4-444-750-**31** (2)

SONY

Data Projector

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y el Manual de referencia rápida y consérvelos por si tiene que volver a consultarlos.

VPL-DX145/DX125
VPL-DW125

No todos los modelos están disponibles en todos los países o zonas. Verifíquelo con su distribuidor local autorizado de Sony.

HDMI

© 2012 Sony Corporation

Tabla de contenidos

Generalidades

Ubicación y función de los controles 4
- Unidad principal 4
- Panel de conectores 5
- Teclas del mando a distancia y del panel de control 5

Preparativos

Conexión del proyector 8
- Conexión a un ordenador 8
- Conexión de un equipo de vídeo 9
- Conexión a un dispositivo de memoria USB 10
- Conexión a un módulo LAN inalámbrico USB 10

Proyección/Ajuste de una imagen

Proyección de una imagen 11
- Ajuste de la imagen proyectada 12
- Apagado de la alimentación 15

Configuración y realización de ajustes mediante un menú

Uso de un menú 16
Menú Imagen 17
Menú Pantalla 18
Menú Función 22
Menú Operación 23
Menú Conexión/Alimentación 24
Menú Instalación 26
Menú Información 27

Red

Uso de las funciones de red 28
- Visualización de la ventana de control del proyector con un navegador web 28
- Confirmación de la información relacionada con el proyector 29
- Control del proyector desde un ordenador 29
- Uso de la función de informe de correo electrónico 30

Función de presentación en red

Uso de la función de presentación en red 32
- Instalación de Projector Station for Network Presentation 32
- Inicio de Projector Station for Network Presentation 32
- Proyección de una imagen 33
- Configuración de conexión 33
- Uso del controlador 34

Proyección de una imagen con conexión USB

Proyección de una imagen con conexión USB 35
- Inicio de USB Display 35
- Proyección de una imagen 35

Uso del controlador 35

USB Media Viewer

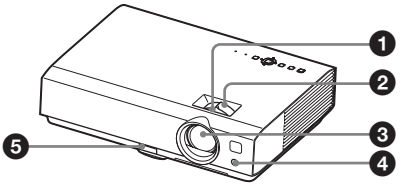
Uso de USB Media Viewer 36
Modo de miniaturas 37
Menú de opciones 37
Modo de visualización 38
Menú de opciones 38
Modo de pase de diapositivas 38
Menú de opciones 39

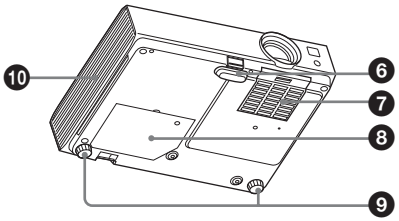
Otros

Indicadores 40
Lista de mensajes 41
Solución de problemas 42
Sustitución de la lámpara 45
Limpieza del filtro de aire 47
Especificaciones 48
Distancia de proyección 53
Dimensiones 58
Índice alfabético 61

Ubicación y función de los controles

Unidad principal





❶ **Anillo de enfoque (página 12)**

❷ **Anillo de zoom (página 12)**

❸ **Objetivo**

❹ **Detector del mando a distancia**

❺ **Botón de ajuste de pie (página 13)**

❻ **Pie delantero (ajustable) (página 13)**

❼ **Cubierta del filtro de aire/ Orificios de ventilación (entrada) (página 47)**

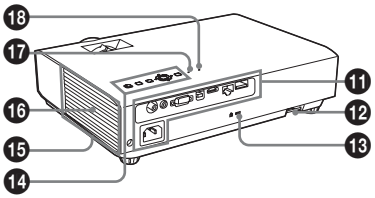
❽ **Cubierta de la lámpara (página 45)**

❾ **Pies traseros (ajustables) (página 13)**

❿ **Orificios de ventilación (salida)**

Precaución

No coloque ningún objeto cerca de los orificios de ventilación para evitar el recalentamiento interno. No coloque la mano cerca de los orificios de ventilación y la circunferencia para evitar lesiones.



⓫ **Panel de conectores (página 5)**

⓬ **Barra de seguridad**

Se conecta a una cadena o a un cable de seguridad disponibles en el mercado.

⓭ **Bloqueo de seguridad**

Se conecta a un cable opcional de seguridad de la marca Kensington.
Para obtener más información, visite el sitio web de Kensington.
http://www.kensington.com/

⓮ **Teclas del panel de control (página 5)**

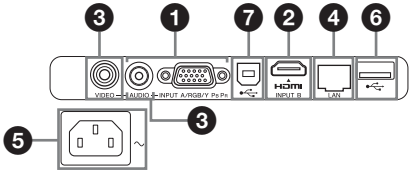
⓯ **Orificios de ventilación (entrada)**

⓰ **Altavoz**

⓱ **Indicador LAMP/COVER (página 40)**

⓲ **Indicador ON/STANDBY (página 40)**

Panel de conectores



Entrada (páginas 8, 9)

❶ INPUT A
Vídeo: conector de entrada RGB/YPBPR
Audio: conector de entrada de audio

❷ INPUT B
Vídeo: conector de entrada HDMI
Audio: conector de entrada HDMI

❸ VIDEO
Vídeo: conector de entrada de vídeo
Audio: conector de entrada de audio

Nota

Las entradas de audio INPUT A y VIDEO son compartidas.

Otros

❹ Conector LAN (página 28)

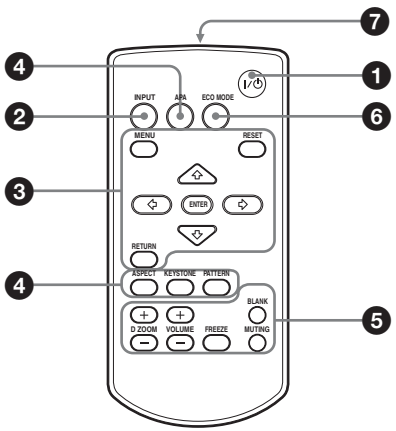
❺ Toma AC IN (~)
Permite conectar el cable de alimentación de ca suministrado.

❻ Conector USB (tipo A) ( ) (páginas 10, 36)

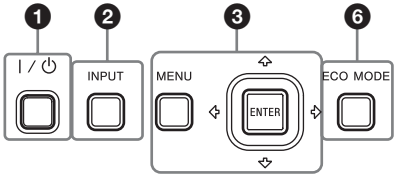
❼ Conector USB (tipo B) ( ) (página 35)

Teclas del mando a distancia y del panel de control

Mando a distancia



Teclas del panel de control



❶ Encendido de la alimentación/ Acceso al modo Espera
Tecla I/⏻ (Encendido/Espera)

❷ Selección de una señal de entrada (página 11)
Tecla INPUT

❸ Uso de un menú (página 16)

Tecla MENU
Tecla RESET
Teclas ENTER /↑/↓/←/→ (flecha)
Tecla RETURN

❹ Ajuste de la imagen (página 12)

Tecla ASPECT (página 18)

Tecla KEYSTONE (página 14)

Tecla PATTERN
Esta función no está disponible.

Tecla APA (Alineación automática de píxeles)* (página 14)

Nota

* Utilice esta tecla cuando se reciba una señal de ordenador a través del conector de entrada RGB (INPUT A).

❺ Uso de diversas funciones durante la proyección

Tecla D ZOOM (Zoom digital) +/–*
Durante una proyección, amplía la imagen empezando desde el área central.

1 Pulse la tecla D ZOOM + para visualizar el icono del zoom digital en la imagen proyectada.
2 Pulse las teclas ↑/↓/←/→ para desplazar el icono del zoom digital hasta el punto de la imagen que desee ampliar.
3 Pulse la tecla D ZOOM + o la tecla D ZOOM – varias veces para cambiar la relación de ampliación. La imagen se puede ampliar hasta 4 veces.

Pulse la tecla RESET para restablecer la imagen anterior.

Tecla BLANK
Interrumpe temporalmente la imagen proyectada. Púlsela de nuevo para restablecer la imagen anterior. La función Imagen muda ayuda a reducir el consumo eléctrico.

Tecla MUTING
Silencia temporalmente la salida de audio. Púlsela de nuevo para restablecer el volumen anterior.

Tecla VOLUME +/–
Permite ajustar el volumen de salida.

Tecla FREEZE
Esta función no está disponible.

Notas

*: Utilice esta tecla cuando reciba una señal de ordenador. Sin embargo, es posible que no pueda utilizarse dependiendo de la resolución de la señal de entrada.

❻ Fácil configuración del modo de ahorro de energía

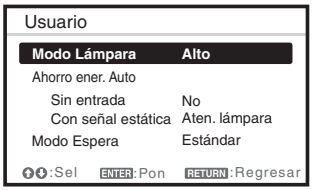
Tecla ECO MODE
El modo de ahorro de energía se puede ajustar fácilmente. El modo de ahorro de energía incluye “Modo Lámpara,” “Sin entrada”, “Con señal estática” y “Modo Espera”.

1 Pulse la tecla ECO MODE para visualizar el menú Modo ECO.

Menú Modo ECO

2 Pulse la tecla ↑/↓ o la tecla ECO MODE para seleccionar el modo “ECO” o “Usuario”.
ECO: permite establecer cada modo en el valor óptimo de ahorro de energía.
Lamp Mode: Bajo
Sin entrada: Espera
Con señal estática: Aten. lámpara
Modo Espera: Bajo
Usuario: permite establecer cada menú del modo ECO como considere oportuno (vaya al paso **3**).

3 Seleccione “Usuario” y, a continuación, pulse la tecla →. Aparecen los elementos de configuración.



4 Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar el elemento y pulse la tecla ENTER.
5 Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar el valor de configuración.
6 Pulse la tecla ENTER.
La pantalla regresa al menú anterior.

Para obtener más información sobre la configuración ECO Mode, consulte “Modo Lámpara”, “Sin entrada”, “Con señal estática” y “Modo Espera” en el menú Conexión/Alimentación (página 24).

Otros

❼ Transmisor de infrarrojos

Acerca del funcionamiento del mando a distancia

- Dirija el mando a distancia hacia el detector del mando a distancia.
- Cuanto menor sea la distancia entre el mando a distancia y el proyector, mayor será el ángulo dentro del cual el mando a distancia puede controlar el proyector.
- Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el detector del mando a distancia del proyector.

Conexión del proyector

Notas

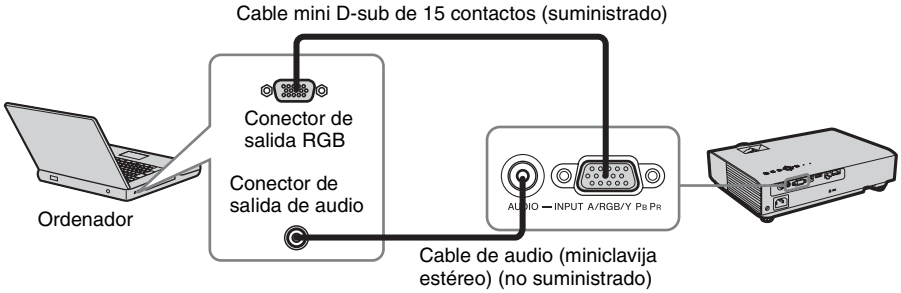
- Asegúrese de que todos los equipos están desactivados al conectar el proyector.
- Utilice los cables apropiados para cada conexión.
- Inserte firmemente los enchufes de los cables; las conexiones mal realizadas pueden reducir la calidad de las señales de imagen o provocar una avería. Cuando desconecte un cable, asegúrese de sujetarlo del enchufe, no del mismo cable.
- Para obtener más información, consulte también los manuales de instrucciones del equipo que vaya a conectar.
- Utilice un cable de audio sin resistencia.

Conexión a un ordenador

La conexión con un ordenador se describe para cada señal de entrada.

INPUT A

Permite conectar un ordenador con un conector de salida RGB.

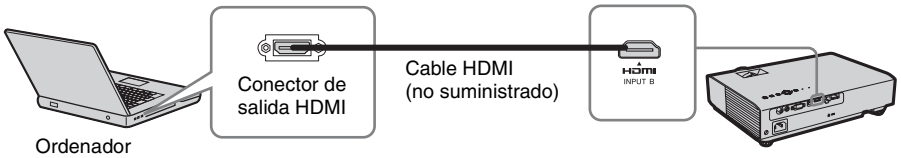

Cable mini D-sub de 15 contactos (suministrado)
Conector de salida RGB
Conector de salida de audio
Ordenador
AUDIO — INPUT A/RGB/Y PB PR
Cable de audio (miniclavija estéreo) (no suministrado)

Notas

Es recomendable que ajuste la resolución del ordenador en 1024 × 768 píxeles (VPL-DX145/DX125) o 1280 × 800 píxeles (VPL-DW125) para el monitor externo.

INPUT B

Permite conectar un ordenador con un conector de salida HDMI.

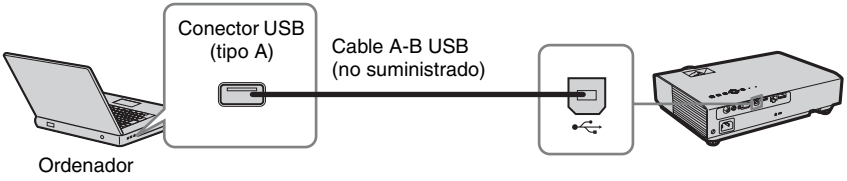


Notas

- Utilice equipos compatibles con HDMI y cables con el logotipo de HDMI.
- El conector HDMI de este proyector no es compatible con señales DSD (Direct Stream Digital, Flujo directo digital) o CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo).
- Es recomendable que ajuste la resolución del ordenador en 1024 × 768 píxeles (VPL-DX145/DX125) o 1280 × 800 píxeles (VPL-DW125) para el monitor externo.

Conector USB (tipo B) ( )

Para conectar a un ordenador con un conector USB (“Proyección de una imagen con conexión USB” (página 35)).

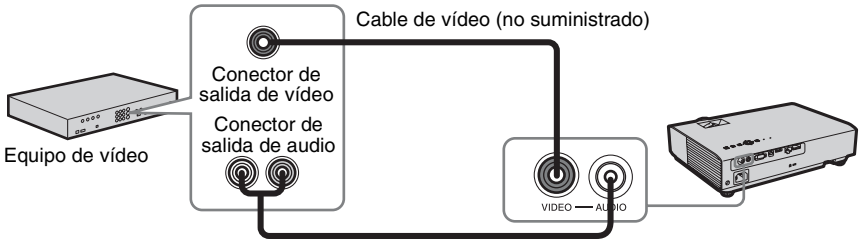


Conexión de un equipo de vídeo

Las conexiones con un reproductor de DVD o un reproductor de BD se describen para cada señal de entrada.

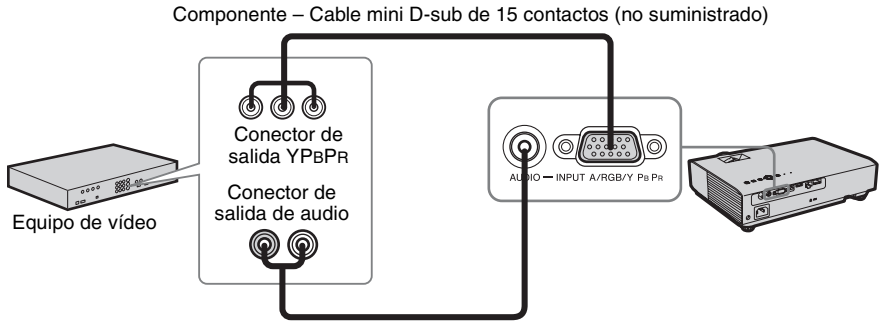
VIDEO

Permite conectar equipos de vídeo con un conector de salida de vídeo.



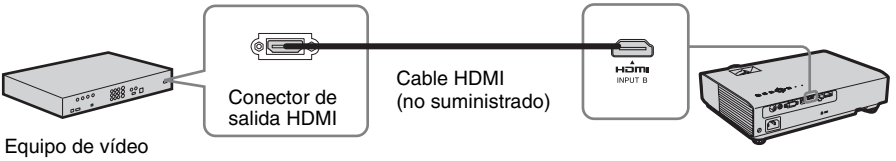
INPUT A

Permite conectar equipos de vídeo con un conector de salida YPBPR.


Componente – Cable mini D-sub de 15 contactos (no suministrado)
Conector de
salida YPBPR
Conector de
salida de audio
Equipo de vídeo
AUDIO
INPUT A/RGB/Y PB PR
Cable de audio (Conector fonográfico × 2 – minitoma estéreo) (no suministrado)

INPUT B

Permite conectar equipos de vídeo con un conector de salida HDMI.



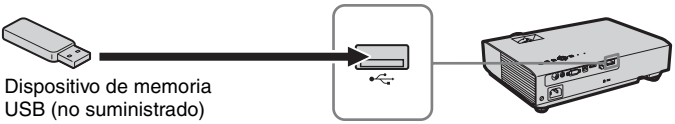
Notas

- Utilice equipos compatibles con HDMI y cables con el logotipo de HDMI.
- El conector HDMI de este proyector no es compatible con señales DSD (Direct Stream Digital, Flujo directo digital) o CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo).

Conexión a un dispositivo de memoria USB

Conector USB (tipo A) ( )

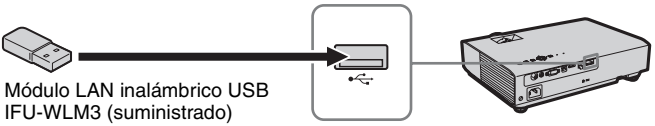
Para conexión a un dispositivo de memoria USB (“Uso de USB Media Viewer” (página 36)).



Conexión a un módulo LAN inalámbrico USB

Conector USB (tipo A) ( )

Para conexión a un módulo LAN inalámbrico USB IFU-WLM3 (suministrado) (“Función de presentación en red” (página 32)).

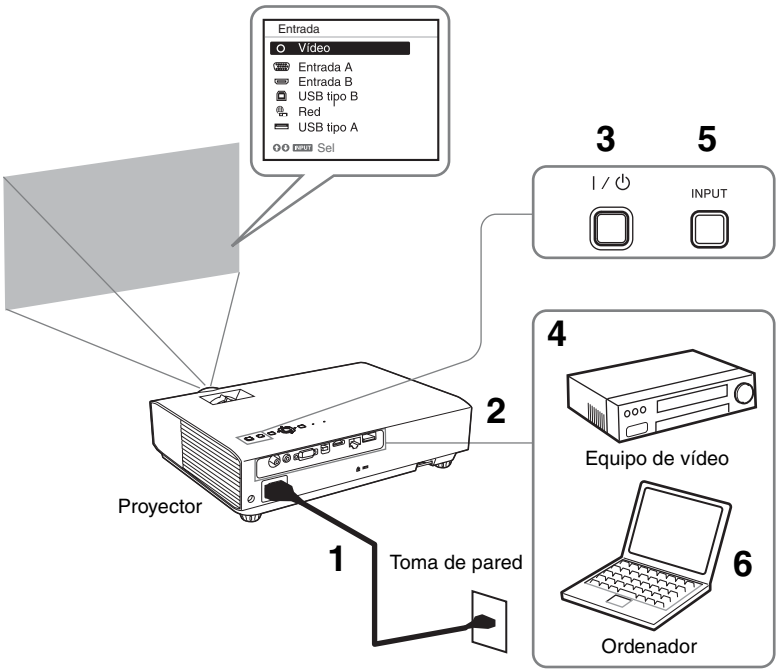


Notas

- Los módulos LAN inalámbricos USB no designados no funcionan.
- Cuando conecte/desconecte el módulo LAN inalámbrico USB, asegúrese de que el proyector está en Modo Espera (Modo Espera: “Bajo”) o que el cable de alimentación de CA está desenchufado de la toma mural.

Proyección de una imagen

El tamaño de una imagen proyectada depende de la distancia existente entre el proyector y la pantalla. Instale el proyector de modo que la imagen proyectada se ajuste al tamaño de la pantalla. Para obtener más información sobre las distancias de proyección y los tamaños de las imágenes proyectadas, consulte “Distancia de proyección” (página 53).



1 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de pared.

2 Conecte todos los equipos al proyector (página 8).

3 Pulse la tecla **I**/⏻ para encender la unidad.

4 Encienda el equipo conectado.

5 Seleccione la fuente de entrada.
Pulse la tecla INPUT del proyector para ver el menú de cambio de señal de entrada en la pantalla. Pulse la tecla INPUT varias veces o pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar una imagen para proyectar.

6 Cuando proyecte una imagen de ordenador, cambie la configuración del ordenador para conmutar la salida hacia una pantalla externa.
El método de conmutación de la salida varía en función del tipo de ordenador.

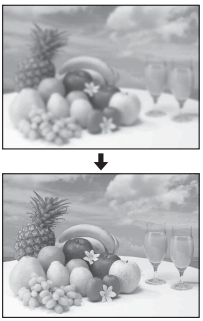
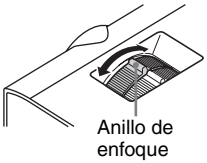
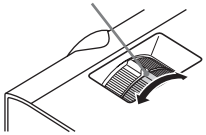
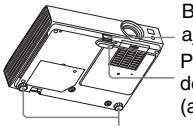
(Ejemplo)

Fn + F7

Para proyectar archivos de imagen guardados en un dispositivo de memoria USB, consulte “USB Media Viewer” (página 36). Para proyectar una imagen con conexión USB, consulte “Proyección de una imagen con conexión USB” (página 35). Para usar la función de presentación en red, consulte “Función de presentación en red” (página 32).

7 Ajuste el enfoque, el tamaño y la posición de la imagen proyectada (página 12).

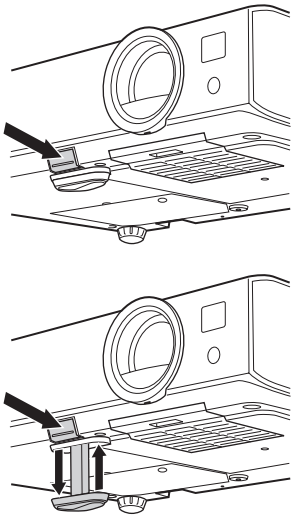
Ajuste de la imagen proyectada

Enfoque	Tamaño (Zoom)	Posición
		
		

Ajuste de la inclinación del proyector con el botón de ajuste de pie/pies traseros (ajustables)

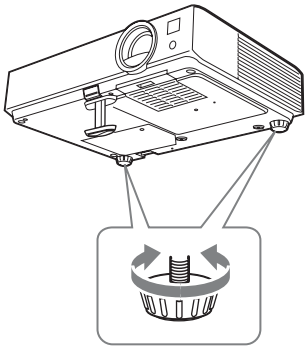
Al cambiar la inclinación del proyector con el botón de ajuste de pie/pies traseros (ajustables), puede modificar la posición de la imagen proyectada.

1 Pulse el botón de ajuste de pie y manténgalo presionado. Seguidamente, levante la parte frontal del proyector para ajustar el ángulo.



2 Cuando logre el ángulo deseado, suelte el botón ajustador de pie para bloquear la posición.

3 Ajuste el ángulo del proyector con precisión girando los pies traseros (ajustables).



Notas

- Tenga cuidado de no dejar caer el proyector sobre los dedos.
- No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior del proyector con el pie delantero (ajustable) extendido.
- Cuando gire los pies traseros (ajustables) no los fuerce más allá de su posición máxima de ajuste. Si lo hace, podría romperlos.

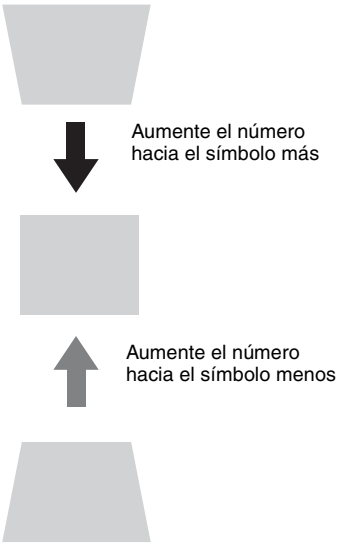
Cambio de la relación de aspecto de la imagen proyectada

Pulse la tecla ASPECT en el mando a distancia para cambiar la relación de aspecto de la imagen proyectada. También puede modificar la configuración en la opción Aspecto en el menú Pantalla (páginas 18, 20).

Corrección de la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada (función Trapezoide)

Es posible que la función Trapezoide* no se ejecute automáticamente si la pantalla está inclinada. En este caso, deberá definirla manualmente.

1. Pulse la tecla KEYSTONE en el mando a distancia o seleccione Trapezoide V en el menú Instalación.
2. Ajuste el valor con las teclas ↑/↓/←/→. Cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la parte superior de la imagen proyectada. Cuanto menor sea el valor, más estrecha será la parte inferior.



Notas

Puesto que el ajuste Trapezoide es una corrección electrónica, es posible que la imagen se deteriore.

Ajusta automáticamente la Fase, el Pitch y el Desplazamiento de la imagen proyectada cuando se recibe una señal de un ordenador (APA (Alineación automática de píxeles))

Pulse la tecla APA en el mando a distancia. Púlsela de nuevo para cancelar el ajuste. También es posible ajustar la APA en el menú Pantalla (página 19). Si la función APA inteligente del menú Función está ajustada en “Sí”, la APA se ejecuta automáticamente cuando se recibe una señal (página 22).

Apagado de la alimentación

1 Pulse la tecla **I**/⏻ de la unidad principal o del mando a distancia.
El proyector inicia el proceso de apagado y se apaga. Si pulsa la tecla **I**/⏻ durante los 10 segundos que se visualiza el mensaje, se cancelará el proceso de apagado.

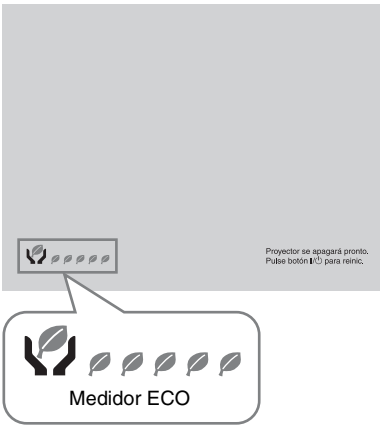
2 Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared.

Para desactivar sin que aparezca el mensaje de confirmación

Mantenga pulsada la tecla **I**/⏻ en la unidad durante unos segundos (página 41).

Medidor ECO

Este medidor indica la eficacia actual de la función ECO del proyector. (Para obtener más información sobre la función ECO, consulte “Tecla ECO MODE” (página 6) y “ECO” (página 24).) Los iconos de hojas se visualizan cuando se apaga el proyector. El número de iconos mostrados varía en función de la cantidad de energía ahorrada gracias al uso de la función ECO.



Uso de un menú

Nota

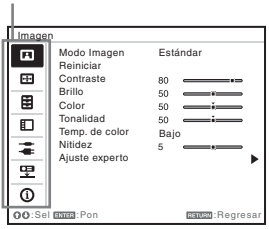
Las pantallas de menú que se utilizan en la siguiente explicación pueden variar en función del modelo que utilice.

1 Pulse la tecla MENU para visualizar el menú.

2 Seleccione el menú de configuración.

Utilice la tecla ↑/↓ para seleccionar el menú de configuración y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.

Menú de configuración

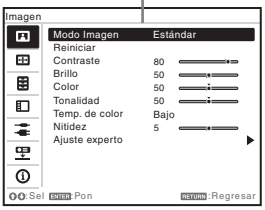


3 Seleccione el elemento de configuración.

Utilice la tecla ↑/↓ para seleccionar el menú de configuración y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.

Para volver a la pantalla de selección del menú de configuración, pulse la tecla ← o RETURN.

Elementos de configuración



4 Realice la configuración o el ajuste del elemento seleccionado.

El método de ajuste varía en función del elemento de configuración.

Si aparece la siguiente ventana del menú, seleccione el elemento en función de las operaciones descritas en el paso **3** y, seguidamente, pulse la tecla ENTER para registrar el ajuste.

Para volver a la pantalla de selección de los elementos de configuración, pulse la tecla ← o RETURN. Como ayuda para configurar o ajustar elementos, puede pulsar la tecla RESET para revertir los ajustes de un elemento a sus configuración de fábrica.

Uso de un menú desplegable

Pulse la tecla ↑/↓/←/→ para seleccionar un elemento.

El elemento seleccionado se aplica inmediatamente, excepto “Idioma”, que se aplica tras pulsar la tecla ENTER.

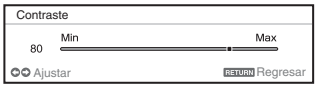
Uso del menú de configuración

Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar el elemento.

Un elemento seleccionado se aplica inmediatamente. Se restablecerá la pantalla anterior.

Uso del menú de ajuste

Para aumentar el valor, pulse la tecla ↑/→ y, para reducir el número, pulse la tecla ↓/←. Si pulsa la tecla ENTER, el elemento seleccionado se aplicará inmediatamente. Se restablecerá la pantalla anterior.



5 Pulse la tecla MENU para borrar el menú.

El menú desaparece automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación.

Menú Imagen

El menú Imagen se utiliza para ajustar la imagen de cada señal de entrada.

Elementos	Descripciones de los elementos
Modo Imagen	**Dinámico:** enfatiza el contraste para producir una imagen dinámica y viva. **Estándar:** proporciona una imagen natural y bien equilibrada. **Presentación**[*1]**:** proporciona una imagen brillante, indicada para presentaciones. **Pizarra:** proporciona una imagen adecuada para verse en una pizarra. **Juego:** proporciona una imagen adecuada para ver juegos. **Cine:** proporciona una imagen adecuada para ver películas.
Reiniciar[*2]	Reinicia la configuración de fábrica.
Contraste	Cuanto mayor sea el valor, mayor será el contraste. Cuanto menor sea el valor, menor será el contraste.
Brillo	Cuanto mayor sea el valor, mayor será el brillo de la imagen. Cuanto menor sea el valor, menor será el brillo de la imagen.
Color[*3] [*4]	Cuanto mayor sea el valor, mayor será la intensidad. Cuanto menor sea el valor, menor será la intensidad.
Tonalidad[*3] [*4] [*5]	Cuanto mayor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Cuanto menor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más rojo.
Temp. de color[*6]	**Alto/Medio/Bajo:** cuanto mayor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más azulado. Cuanto menor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más rojo.
Nitidez	Cuanto mayor sea el valor, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el valor, menor será la nitidez de la imagen.
Ajuste experto	
Modo Gamma[*1] [*7]	**Gráfico 1:** corrección gamma para mejorar el brillo de los medios tonos. Este ajuste está indicado para proyectar imágenes con muchos colores, como fotografías, en un entorno luminoso. **Gráfico 2:** corrección gamma para mejorar la reproducción de los medios tonos. Las imágenes con muchos colores, como las fotos, pueden reproducirse con tonos naturales. **Texto:** mejora el contraste entre el blanco y el negro. Indicado para imágenes con mucho contenido de texto.

Notas

*1: Esta opción está disponible cuando se recibe la señal de un ordenador.
*2: La configuración de Imagen vuelve a sus valores predeterminados de fábrica, salvo Modo Imagen.
*3: Esta opción está disponible cuando se recibe la señal de un vídeo.
*4: Cuando se envía la señal sin señal de sincronización de color, está opción no está disponible.
*5: En función del sistema de color, es posible que esta opción no esté disponible cuando se recibe una señal de televisión analógica.
*6: Si “Modo Imagen” está ajustado en un elemento distinto de “Presentación” o “Pizarra” está opción estará disponible.
*7: Si “Modo Imagen” está establecido en “Pizarra”, esta opción no está disponible.

Menú Pantalla

El menú Pantalla se utiliza para ajustar el tamaño, la posición y la relación de aspecto de la imagen proyectada para cada señal de entrada.

Elementos		Descripciones de los elementos
Aspecto[*1]		Permite cambiar la relación de aspecto de la imagen proyectada (página 20).
	VPL-DX145/DX125: cuando se recibe la señal del ordenador	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Completo 1:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada sin cambiar la relación de aspecto de la señal de entrada. **Normal:** muestra la imagen de la posición central de la imagen proyectada sin cambiar la resolución de la señal de entrada ni ampliar la imagen.
	VPL-DX145/DX125: cuando se recibe la señal de vídeo	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Zoom:** amplía el área central de la imagen proyectada.
	VPL-DW125: cuando se recibe la señal de ordenador	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Completo 1:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada sin cambiar la relación de aspecto de la señal de entrada. **Completo 2:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada cambiando la relación de aspecto de la señal de entrada. **Completo 3:** muestra la imagen de modo que se ajuste a la anchura o altura máxima, hasta 1280 × 720 píxeles, sin cambiar la relación de aspecto de la señal de entrada. **Normal:** muestra la imagen de la posición central de la imagen proyectada sin cambiar la resolución de la señal de entrada ni ampliar la imagen.
	VPL-DW125: cuando se recibe la señal de vídeo	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Completo:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada cambiando la relación de aspecto de la señal de entrada. **Zoom:** amplía el área central de la imagen proyectada.

Elementos		Descripciones de los elementos
Ajustar señal		Ajusta la imagen de una señal de ordenador. Utilice este elemento si el borde de la imagen se corta o si no se visualiza correctamente.
	APA[*2] [*3]	Ajusta automáticamente la imagen proyectada con mejor calidad al pulsar la tecla ENTER (página 6).
	Fase[*2]	Ajusta la fase de punto de los píxeles de la pantalla y la señal de entrada. Establezca el valor en el que se vea más nítida.
	Pitch[*2]	Cuanto mayor sea el valor, más anchos serán los elementos horizontales de la imagen (pitch). Cuanto menor sea el valor, más estrechos serán los elementos horizontales de la imagen (pitch).
	Desplazamiento[*4]	**H (Horizontal):** cuanto mayor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia la derecha en la pantalla. Cuanto menor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia la izquierda. **V (Vertical):** cuanto mayor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia arriba en la pantalla. Cuanto menor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia abajo.

Notas

*1: • Tenga en cuenta que si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo de aspecto puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.
• En función de la señal de entrada, no es posible ajustar los elementos de configuración de la relación de aspecto u otros elementos de configuración en algunos casos, o bien es posible que la modificación del ajuste de la relación de aspecto no surja efecto.
• Es posible que una parte de la imagen se visualice en negro, en función del elemento de configuración.

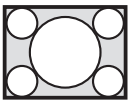
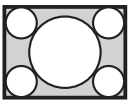
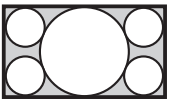
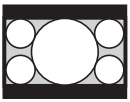
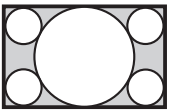
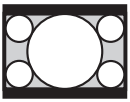
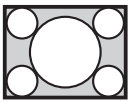
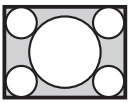
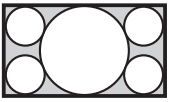
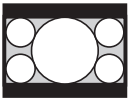
*2: Disponible cuando una señal de ordenador se recibe desde el conector de entrada RGB (INPUT A).

*3: Si la imagen proyectada tiene una amplia zona negra a su alrededor, la función APA no funcionará correctamente y es posible que una parte de la imagen no se visualice en la pantalla. Asimismo, es posible que no se pueda obtener una imagen óptima en función del tipo de señal de entrada. En este caso, ajuste los elementos “Fase”, “Pitch” y “Desplazamiento” manualmente.

*4: Disponible cuando una señal de ordenador o de vídeo se recibe desde el conector de entrada RGB/YPBPR (INPUT A).

Aspecto

VPL-DX145/DX125

	Señal de entrada	Valor de configuración recomendado e imagen proyectada
Señal de ordenador	4:3 	Completo 1*1 
	16:9 	Completo 1*1 *2 
	16:10 	Completo 1*1 *2 
Señal de vídeo	4:3 	4:3*3 
	16:9 	16:9*4 

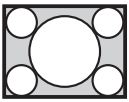
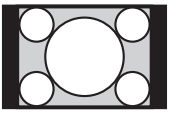
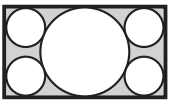
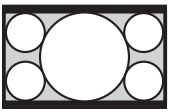
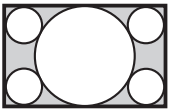
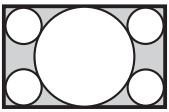
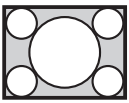
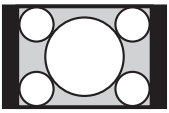
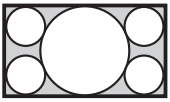
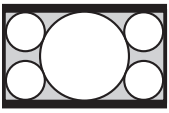
*1: Si selecciona “Normal”, la imagen se proyectará con la misma resolución que la señal de entrada sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original.

*2: Si selecciona “4:3”, la imagen se proyectará de manera que ocupe el tamaño de la imagen proyectada, sin tener en cuenta la relación de aspecto de la imagen.

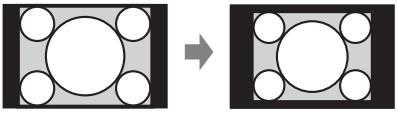
*3: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen proyectada sea como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “16:9”.

*4: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen proyectada sea como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “Zoom”.

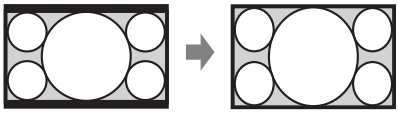
VPL-DW125

	Señal de entrada	Valor de configuración recomendado e imagen proyectada
Señal de ordenador	4:3 	Completo 1*1 *2 *3 
	16:9 	Completo 1*1 *2 *3 
	16:10 	Completo 1*3 
Señal de vídeo	4:3 	4:3*4 *5 
	16:9 	16:9 

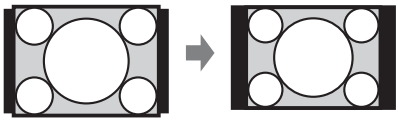
*1: Si selecciona “Normal”, la imagen se proyectará con la misma resolución que la señal de entrada sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original.



*2: Si selecciona “Completo 2”, la imagen se proyectará de manera que ocupe el tamaño de la imagen proyectada, sin tener en cuenta la relación de aspecto de la imagen.



*3: Si ajusta la posición de la imagen proyectada con una imagen con relación de aspecto 16:9 y después cambia la fuente de entrada a una imagen 4:3, es posible que se oculte el borde superior e inferior de la imagen. En este caso, seleccione “Completo 3”.



*4: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen proyectada sea como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “16:9”.

*5: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen se proyecte como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “Zoom”.

Menú Función

El menú Función se utiliza para ajustar diversas funciones del proyector.

Elementos	Descripciones de los elementos
Volumen	Cuanto mayor sea el valor, mayor será el volumen de audio y cuanto menor sea, menor será el volumen de audio.
APA inteligente	**Sí/No:** si se ajusta en "Sí", el APA funciona automáticamente cuando se recibe una señal.*1
Visualización CC	**No:** no aparece la función de captura cerrada. **CC1/CC2/CC3/CC4/Text1/Text2/Text3/Text4:** permiten seleccionar el servicio de captura cerrada (capturas o texto).
Reiniciar cont. lámp.	Cuando sustituya la lámpara, reiniciará el contador de la lámpara (página 45).

Nota

*1: APA funciona cuando se recibe una señal de ordenador desde el conector de entrada RGB (INPUT A).

Menú Operación

El menú Operación se utiliza para configurar las operaciones mediante el uso del menú o del mando a distancia.

Elementos	Descripciones de los elementos
Idioma	Selecciona el idioma que se utiliza en el menú y en los mensajes.
Estado	**Sí:** todos los estados en pantalla están habilitados. **No:** desactiva las indicaciones en pantalla, salvo los menús, de advertencia y mensajes de la lista de mensajes.
Bloq. seguridad*1	**Sí/No:** esta función permite restringir el uso del proyector a los usuarios autorizados mediante una contraseña. El procedimiento de configuración para el bloqueo de seguridad es el siguiente: **1** Seleccione "Sí" y pulse ENTER para visualizar el menú de configuración. **2** Introduzca la contraseña con las teclas MENU, ↑/↓/←/→ y ENTER. (La contraseña predeterminada configurada es "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER".) **3** Introduzca la contraseña con las teclas MENU, ↑/↓/←/→ y ENTER. **4** Vuelva a introducir la contraseña para confirmarla. Introduzca la contraseña cuando encienda el proyector después de desconectar y volver a conectar el cable de alimentación de ca. Cuando esté ajustado en "No", podrá cancelar el bloqueo de seguridad. Se le solicitará que introduzca la contraseña de nuevo. Si no consigue introducir la contraseña correcta después de tres intentos consecutivos, no podrá utilizar el proyector. En este caso, pulse la tecla I/⏻ para acceder al modo Espera y, a continuación, vuelva a encender la alimentación.
Blq.tec.control	**Sí/No:** cuando está ajustado en "Sí", bloquea todas las teclas del panel de control del proyector. En cualquier caso, puede realizar lo siguiente cuando esté ajustado en "Sí": • Mantenga pulsada la tecla I/⏻ durante aproximadamente 10 segundos mientras se encuentra en el modo Espera. ➔ El proyector se enciende. • Mantenga pulsada la tecla MENU durante aproximadamente 10 segundos mientras se encuentra encendido. ➔ "Blq.tec.control" está ajustado en "No" y permite que todas las teclas funcionen en el proyector.

Nota

*1: No podrá utilizar el proyector si olvida la contraseña. Si llama a personal especializado de Sony porque ha olvidado la contraseña, deberá estar en condiciones de proporcionar el número de serie del proyector y demostrar su identidad. (Este proceso puede ser diferente en otros países o regiones.) Una vez confirmada su identidad, le proporcionaremos la contraseña.

Menú Conexión/Alimentación

El menú Conexión/Alimentación se utiliza para configurar las conexiones y la alimentación.

Elementos		Descripciones de los elementos
Conf. LAN		
	Conf. Dirección IP	**Auto (DHCP):** la dirección IP se asigna automáticamente desde un servidor DHCP como, por ejemplo, un router. **Manual:** permite especificar manualmente la dirección IP.
Conf. WLAN		
	Conex. WLAN[*8]	**Sí/No:** activa y desactiva la salida inalámbrica del módulo LAN inalámbrico USB (suministrado) con los valores Sí/No.
Sel. señ. ent. A[*1]		**Automático/Ordenador/Vídeo GBR/Componente:** si está ajustado en "Automático", selecciona el tipo de entrada de señal de vídeo automáticamente cuando se selecciona "Entrada A".
ECO		
	Modo Lámpara	**Alto/Estándar/Bajo/Automático**[*5] [*7]**:** cuando se ajusta en "Alto", la imagen se vuelve más brillante y el consumo de energía es mayor. Cuando se ajusta en "Bajo", el consumo de energía se reduce al mínimo; no obstante, la imagen será más oscura. Cuando se ajusta en "Automático", el brillo se ajusta automáticamente en función del contenido de la imagen. Las imágenes oscuras se proyectan con el brillo ajustado para lograr ahorro de energía. Las imágenes brillantes se proyectan con luminosidad, sin ajustar el brillo.
	Ahorro ener. Auto	
	Sin entrada	**Apagado lámp.:** la lámpara se apaga automáticamente y el consumo de energía se reduce si no se detecta ninguna señal de entrada transcurridos 10 minutos. La lámpara se ilumina de nuevo cuando se introduce una señal o se pulsa cualquier tecla. En Apagado lámp., el indicador ON/STANDBY se ilumina en naranja. (página 40) **Espera**[*2]**:** si no se recibe ninguna señal de entrada en 10 minutos, la alimentación se apaga automáticamente y la unidad entra en modo Espera. **No:** permite desactivar Sin entrada.
	Con señal estática	**Aten. lámpara**[*4] [*5] [*7]**:** si una imagen no cambia en unos 10 segundos, la salida de la lámpara se reduce gradualmente (aproximadamente entre el 10% y el 15%[*3]) desde el ajuste configurado en el Modo Lámpara. De forma automática, la lámpara se oscurece hasta aproximadamente el 30% de su salida en función del tiempo seleccionado (tiempo sin que cambie la señal de entrada) "**5**", "**10**", "**15**", "**20**" minutos o "**Demo.**". Mientras se atenúa la lámpara, aparece el mensaje "Aten. lámpara". Si selecciona "Demo.", la imagen empezará a oscurecerse unos 40 segundos después. Si se detecta cualquier cambio en la señal o se lleva a cabo cualquier operación (desde el mando a distancia o desde el panel de control) se restaurará el brillo normal. **No:** permite desactivar Con señal estática.
	Modo Espera[*6]	**Estándar/Bajo:** si se ajusta en "Bajo", se reduce el consumo de energía en modo Espera.

Elementos	Descripciones de los elementos
Encend. Directo	**Sí/No:** si se ajusta en “Sí”, podrá encender la alimentación sin acceder al modo Espera cuando el cable de alimentación de ca esté conectado a una toma de pared. Con el proyector apagado, también puede desenchufar el cable de alimentación de ca sin ir al modo Espera, independientemente de ajuste de Encend. Directo.

Notas

*1: Es posible que este ajuste no sea el óptimo en función de la señal de entrada. En ese caso, configure manualmente según el equipo conectado.

*2: Seleccione “No” para evitar que se active el modo de espera cuando no se recibe ninguna señal de entrada.

*3: Varía en función del ajuste de “Modo Lámpara”.

*4: Como la lámpara se atenúa gradualmente, tal vez ni note el cambio en el brillo. De hecho, lo más probable es que note que la lámpara se ha atenuado cuando vuelva a restaurarse el brillo normal si se detecta un cambio en la señal de entrada.

*5: Este modo no funciona durante aproximadamente tres minutos tras la iluminación de la lámpara. Es posible que no se detecten cambios de señal en función de la imagen de entrada. La lámpara puede iluminarse a intervalos con mayor intensidad si sigue usando el proyector durante la atenuación de la lámpara. No obstante, no se trata de una avería. Si Sin entrada está ajustado, tiene prioridad.

*6: Si “Modo Espera” está ajustado en “Bajo”, no será posible utilizar la red ni la función de control de red mientras el proyector esté en modo de espera.

*7: No funciona si se selecciona “USB tipo A”, “USB tipo B” o “Red” como entrada. En este caso, se convierte en equivalente a “Estándar”.

*8: Los cambios pueden tardar un poco en reflejarse en la configuración WLAN.

Menú Instalación

El menú Instalación se utiliza para instalar el proyector.

Elementos	Descripciones de los elementos
Inversión imagen	**HV/H/V/No:** invierte la imagen proyectada en dirección horizontal o vertical en función del método de instalación.
Posición instalación	**Boca arriba/Boca abajo/Vínc. a Inver imag:** cambie el ajuste de ventilación para que se adapte a la posición de instalación. Cuando está ajustado en "Vínc. a Inver imag", el ajuste de ventilación cambia según el ajuste de "Inversión imagen". El uso prolongado de un ajuste incorrecto podría afectar a la fiabilidad del componente.
Modo gran altitud*1	**Sí/No:** ajústelo en "Sí" cuando utilice el proyector a altitudes de 1.500 m o superiores. El uso prolongado de un ajuste incorrecto podría afectar a la fiabilidad del componente.
Trapezoide V*2	**Automático/Manual*2:** cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la parte superior de la imagen proyectada. Cuanto menor sea el valor, más estrecha será la parte inferior.

Notas

*1: Cuando el "Modo gran altitud" se ajusta en "Sí", la velocidad del ventilador aumenta y el ruido procedente del ventilador se vuelve ligeramente más alto.

*2: Puesto que el ajuste Trapezoide es una corrección electrónica, es posible que la imagen se deteriore.

Menú Información

El menú Información se utiliza para verificar el estado del proyecto (por ejemplo, el tiempo total de uso de la lámpara).

Elementos	Descripciones de los elementos
Nombre de modelo	Muestra el nombre del modelo.
Nº de Serie	Muestra el número de serie.
fH/fV*1	Muestra la frecuencia horizontal/vertical de la señal de entrada actual.
Tipo de señal	Muestra el tipo de señal de entrada actual.
Contador lámpara	Indica el tiempo total de uso de una lámpara.

Nota

*1: Es posible que estos elementos no se visualicen en función de la señal de entrada.

Uso de las funciones de red

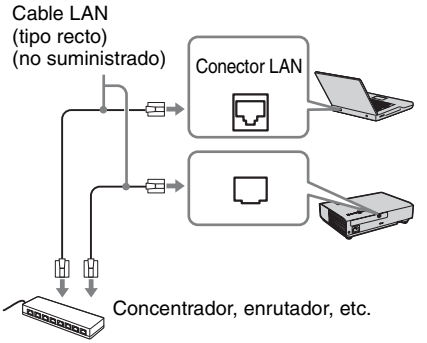
La conexión a la red le permite utilizar las siguientes funciones:
- Comprobación del estado actual del proyector a través de un navegador web.
- Control a distancia del proyector a través de un navegador web.
- Recepción del informe de correo electrónico para el proyector.
- Realización de la configuración de red para el proyector.
- Admite supervisión de la red, protocolo de control (Advertisement, PJ Talk, PJ Link, AMX DDDP [Dynamic Device Discovery Protocol]) y Crestron RoomView.

Notas

- Las pantallas de menú que se utilizan en la siguiente explicación pueden variar en función del modelo que utilice.
- Los navegadores web admitidos son Internet Explorer 6/7/8.
- Únicamente se admite el inglés como idioma.
- Si el navegador de su ordenador está establecido en [Usar servidor proxy] cuando accede al proyector desde su ordenador, haga clic en la marca de verificación para establecer el acceso sin utilizar un servidor proxy.

Visualización de la ventana de control del proyector con un navegador web

1 Conecte el cable LAN.

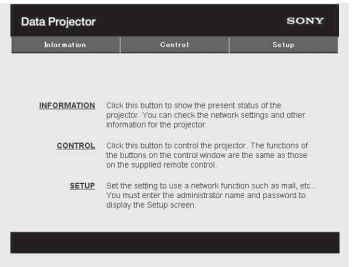


2 Ajuste la configuración de red del proyector mediante “Conf. LAN” en el menú Conexión/Alimentación (página 24).

3 Inicie un navegador web en el ordenador, introduzca la siguiente dirección en el campo de dirección y, a continuación, pulse la tecla Intro del ordenador.

http://xxx.xxx.xxx.xxx
(xxx.xxx.xxx.xxx: dirección IP del proyector)
Puede confirmar la dirección IP del proyector en “Conf. LAN”, en el menú Conexión/Alimentación (página 24).

En el navegador web aparecerá la siguiente ventana:

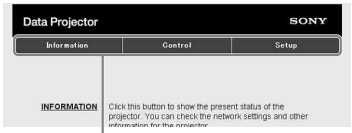

Data Projector
SONY
Information
Control
Setup
INFORMATION
Click this button to show the present status of the projector. You can check the network settings and other information for the projector.
CONTROL
Click this button to control the projector. The functions of the buttons on the control window are the same as those on the supplied remote control.
SETUP
Set the setting to use a network function such as mail, etc.. You must enter the administrator name and password to display the Setup screen.

Cuando haya realizado la configuración de la red, solamente podrá abrir la ventana de control si lleva a cabo el paso **3** de este procedimiento.

Utilización de la ventana de control

Cambio de página

Haga clic en uno de los botones de cambio de página para visualizar la página de configuración que desee.



Botones de cambio de página

Configuración de la limitación de acceso

Puede limitar el acceso de un usuario a cualquier página en particular.

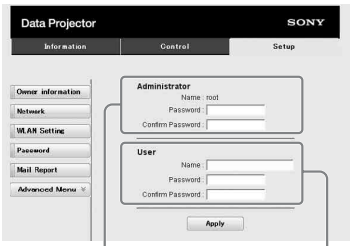
Administrator: acceso permitido a todas las páginas

User: acceso permitido a todas las páginas, excepto a la página Setup

Ajuste la limitación de acceso en [Password] en la página Setup.

Si accede a la página Setup por primera vez, introduzca “root” como nombre de usuario y no introduzca nada como contraseña.

El nombre del administrador está predeterminado en “root”.



Zona de acceso para [Administrator]

Zona de acceso para [User]

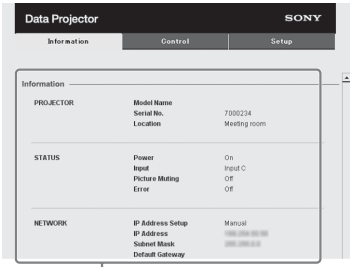
Cuando cambie la contraseña, introduzca una contraseña nueva después de borrar la contraseña (*****) establecida.

Nota

Si olvida la contraseña, consulte con personal especializado de Sony.

Confirmación de la información relacionada con el proyector

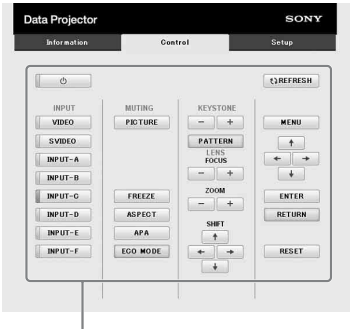
Puede confirmar la configuración actual del proyector en la página Information.



Área de información

Control del proyector desde un ordenador

Puede controlar el proyector desde el ordenador en la página Control.



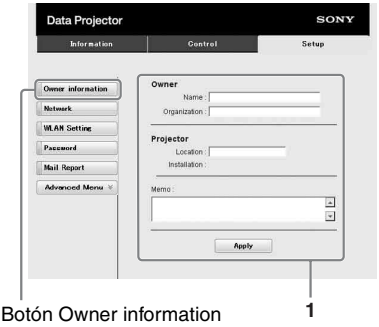
Área de operaciones

Las funciones de los botones del área de operaciones son las mismas que las de los botones del mando a distancia.

Uso de la función de informe de correo electrónico

Ajuste la función de informe de correo electrónico en la página Setup.
Los valores introducidos no se aplicarán si no hace clic en [Apply].

1 Haga clic en [Owner information] para introducir la información del propietario grabada en el informe de correo electrónico.



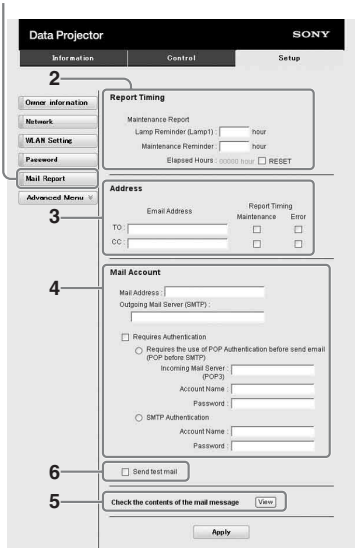
2 Ajuste cuándo debe enviarse el informe de correo electrónico.

Haga clic en [Mail Report] para abrir la página Mail Report.

Lamp Reminder (Lamp1): Defina cuándo quiere recibir un informe por correo electrónico en caso de necesidad de sustitución de la lámpara. Para restablecer Lamp Reminder, ejecute "Lamp Timer Reset" en el proyector (página 22).

Maintenance Reminder: Defina cuándo quiere recibir un informe por correo electrónico en caso de necesidad de mantenimiento. Para restablecer Maintenance Reminder, marque la casilla de verificación RESET y, a continuación, haga clic en [Apply].

Botón Mail Report



3 Introduzca la dirección de correo electrónico de salida en la casilla Email Address y, a continuación, marque la casilla Report Timing del informe de correo electrónico para enviarlo.

4 Establezca la cuenta de correo para el envío de informes de correo electrónico.

Mail Address: introduzca la dirección de correo electrónico.

Outgoing Mail Server (SMTP): introduzca la dirección del servidor de correo de salida (SMTP).

Required Authentication: marque esta casilla de verificación si se requiere autentificación para enviar un mensaje de correo electrónico.

Requires the use of POP Authentication before sending email (POP before SMTP): marque esta casilla de verificación para disponer que se realice la autentificación POP antes de enviar el mensaje de correo electrónico.

Incoming Mail Server (POP3): introduzca la dirección del servidor de correo entrante (POP3) que se va a utilizar con la autenticación POP.

Account Name: escriba el nombre de la cuenta de correo.

Password: introduzca la contraseña.

SMTP Authentication: marque esta casilla de verificación para disponer que se realice la autentificación SMTP antes de enviar el mensaje de correo electrónico.

Account Name: escriba el nombre de la cuenta de correo.

Password: introduzca la contraseña.

5 Confirme los contenidos del informe de correo electrónico.

Cuando se hace clic en [View], los contenidos del informe de correo electrónico se muestran en la pantalla.

6 Envíe el correo de prueba.

Marque la casilla de verificación Send test mail y, a continuación, haga clic en [Apply] para enviar su mensaje de correo de prueba a la dirección de correo electrónico que estableció.

Notas

- La función de informe por correo electrónico no funcionará si la red usa bloqueo saliente del puerto 25, lo que impide el acceso al servidor SMTP.
- No se pueden utilizar los siguientes caracteres para introducir caracteres en el cuadro de texto: “ ' ”, “ “ ”, “ \ ”, “ & ”, “ < ”, “ > ”

Uso de la función de presentación en red

La función de presentación en red permite hacer lo siguiente:
- Conectar un máximo de 8 ordenadores al proyector.
- Proyecta imágenes desde un máximo de 4 ordenadores al mismo tiempo.
- Conectar un módulo LAN inalámbrico USB (suministrado) al proyector permite conectar el proyector inalámbricamente.

La función de presentación en red requiere la tener instalado Projector Station for Network Presentation (CD-ROM suministrado). Para obtener más información sobre actualizaciones de Projector Station for Network Presentation, visite el sitio web de Sony:
https://www.servicesplus.sel.sony.com/
Los requisitos del sistema para usar la aplicación son los siguientes.

Sistema operativo

WindowsXP: Home/Professional (recomendado)
WindowsVista: Home Premium/Business/Ultimate/Enterprise
Windows7: Home Premium/Professional (recomendado)/Ultimate/Enterprise

CPU

Pentium4 2,8 GHz o superior

Notas

- Para instalar la aplicación es preciso tener derechos de administrador.
- Si no tiene derechos de administrador, es posible que la aplicación no se ejecute correctamente.
- Si hay instalado software de seguridad o un firewall, es posible que la aplicación no se ejecute correctamente.
- En función del tipo de adaptador de red, es posible que la aplicación no se ejecute correctamente.
- Las imágenes del reproductor de vídeo (Media Player, etc.) tal vez no se proyecten correctamente.

Instalación de Projector Station for Network Presentation

1 Cierre todas las aplicaciones abiertas.

2 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

3 Abra el CD-ROM y haga doble clic en el archivo .exe.
Cuando aparezca el mensaje “Control de cuentas de usuario”, haga clic en “Permitir” o en “Sí”.

4 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Inicio de Projector Station for Network Presentation

1 Conecte el proyector a una red.
Si realiza la conexión con cable, conecte el proyector con un cable LAN y, a continuación, realice los ajustes de red (página 28).
Si realiza la conexión inalámbricamente, consulte “Conexión a un módulo LAN inalámbrico USB” (página 10).
Consulte también Conf. WLAN (página 24).

2 Encienda el proyector.
Seleccione “Red” como fuente de entrada (página 11).

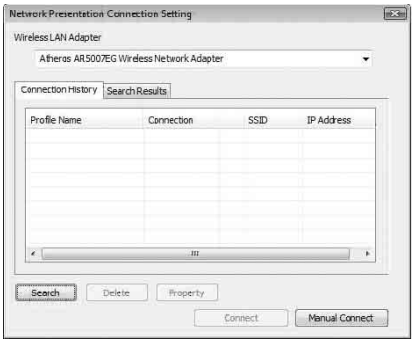
3 Seleccione [Inicio]-[Todos los programas]-[Projector Station for Network Presentation] en el ordenador.

Proyección de una imagen

Una vez iniciado Projector Station for Network Presentation, aparecerá la ventana de configuración de conexión.

1 Encuentre los proyectores conectados a la red.

Haga clic en “Search” en la ventana de configuración de conexión para buscar proyectores.



Notas

- El aspecto de la aplicación en la pantalla está sujeto a cambio sin previo aviso.
- Al conectar un proyector a una red con conexión inalámbrica, si se cambia el valor del “SSID” de fábrica, no será posible encontrarlo.
- Si se conecta un proyector a una red con conexión con cable, en función del entorno de red, tal vez no sea posible encontrarlo.
- Si conecta un proyector con las opciones “SSID”, “Security Method” y “Wireless Password” en “Wireless LAN Setting” modificadas, seleccione “Manual Connect” y realice la conexión manualmente.

2 Seleccione un proyector para proyectar una imagen.

Marque la casilla de verificación.

3 Haga clic en “Connect”.

Si hay otros usuarios proyectando una imagen, aparecerá el controlador en la pantalla. Haga clic en el [►] para empezar a proyectar una imagen (página 34).

Si no hay otros usuarios proyectando una imagen, aparecerá el controlador en la pantalla y comenzará a proyectarse la imagen.

Nota

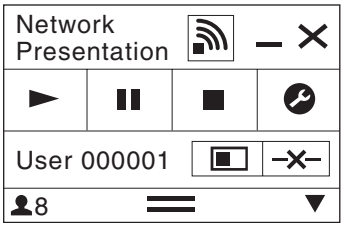
Muestra los ajustes relacionados (como la resolución del ordenador) que cambian cuando se inicia la aplicación.

Configuración de conexión

Elemento	Descripciones de los elementos
Wireless LAN Adapter	Permite seleccionar Wireless LAN Adapter en Projector Station for Network Presentation (aparece solo si se usa una conexión inalámbrica).
Connection History	Muestra perfiles que se han conectado anteriormente.
Search Results	Muestra los resultados de la búsqueda.
Profile Name	Muestra los nombres registrados de los proyectores encontrados en la red.
Connection	Muestra el método de conexión (cable/ inalámbrico).
	Muestra la intensidad de la señal inalámbrica (aparece solo si se usa una conexión inalámbrica).
SSID	Muestra el SSID (aparece solo si se usa una conexión inalámbrica).
IP Address	Muestra IP Address (aparece solo si se usa una conexión con cable).
Search	Comienza a buscar proyectores en la red.
Delete	Elimina el perfil seleccionado.

Elemento	Descripciones de los elementos
Property	Muestra las propiedades del perfil seleccionado.
Connect	Se conecta al proyector seleccionado y comienza a proyectar la imagen.
Manual Connect	Permite introducir el SSID y la dirección IP manualmente para conectarse al proyector y comenzar a proyectar la imagen.

Uso del controlador



Elementos	Funciones
	Comienza a proyectar una imagen.
	Pone en pausa la proyección de una imagen.
	Detiene la proyección de una imagen (la pantalla pasa a negro).
	Cambia los ajustes de la aplicación.
	Se desconecta del proyector.
	Selecciona un método de proyección y comienza a proyectar una imagen.

Elementos		Funciones
Método de proyección		No se proyecta ninguna imagen.
		Se proyecta a pantalla completa.
		Se proyecta en la mitad izquierda de la pantalla.
		Se proyecta en la mitad derecha de la pantalla.
		Se proyecta en el cuadrante superior izquierdo de la pantalla.
		Se proyecta en el cuadrante superior derecho de la pantalla.
		Se proyecta en el cuadrante inferior izquierdo de la pantalla.
		Se proyecta en el cuadrante inferior derecho de la pantalla.
		Muestra la intensidad de la señal inalámbrica.
		Muestra el número de usuarios conectados al proyector.
		Muestra el estado de los usuarios.

Proyección de una imagen con conexión USB

También se puede proyectar una imagen simplemente conectando el proyector y un ordenador con un cable A-B USB (no suministrado).
Para proyectar una imagen con conexión USB es preciso iniciar USB Display.
Los requisitos del sistema para usar la aplicación son los siguientes.

Sistema operativo

WindowsXP: Home/Professional (recomendado)
WindowsVista: Home Premium/Business/Ultimate/Enterprise
Windows7: Home Premium/Professional (recomendado)/Ultimate/Enterprise

CPU

Pentium4 2,8 GHz o superior

Inicio de USB Display

1 Conexión del proyector y el ordenador con un cable A-B USB (no suministrado) (página 9).

2 Encienda el proyector.
Seleccione “USB tipo B” como fuente de entrada (página 11). Tras un corto periodo de tiempo, el proyector se reconoce como unidad de CD-ROM en el ordenador.

3 Abra “USB Display” en la unidad de CD-ROM.

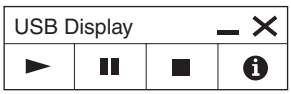
Notas

- La resolución del ordenador cambia cuando se inicia la aplicación.
- En función de los ajustes del ordenador, es posible que la aplicación se inicie automáticamente.
- Cuando termine de usar el proyector, simplemente desconecte el cable USB sin pasar por la opción Extraer hardware con seguridad.
- Las imágenes del reproductor de vídeo (Media Player, etc.) tal vez no se proyecten correctamente.

Proyección de una imagen

Tras iniciar USB Display, el controlador aparece en la pantalla y la proyección se inicia automáticamente.

Uso del controlador



Elementos	Funciones
►	Comienza a proyectar una imagen.
❚❚	Pone en pausa la proyección de una imagen.
■	Detiene la proyección de una imagen (la pantalla pasa a negro).
ⓘ	Muestra información sobre USB Display.

Uso de USB Media Viewer

Puede examinar los archivos de imagen guardados en un dispositivo de memoria USB insertado en el conector USB del proyector sin necesidad de un ordenador.
Formato de archivo y medios de almacenamiento admitidos:

- Medios de almacenamiento admitidos: memoria Flash USB
- Formato de medios de almacenamiento admitido: formato FAT
- Formatos de archivo admitidos: JPEG (.jpg/.jpeg), Bitmap (.bmp), PNG (.png), GIF (.gif), TIFF (.tif/.tiff)

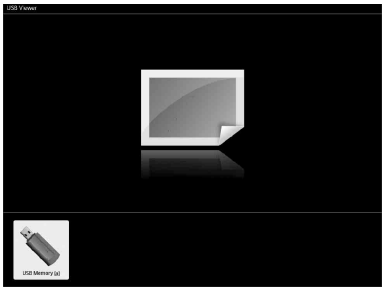
Notas

- No se admiten formatos exFAT, NTFS.
- No se admiten archivos TIFF con información EXIF.
- No se pueden visualizar los archivos de imagen de un dispositivo de memoria USB conectado al proyector mediante un concentrador USB.
- Es posible que las memorias USB protegidas con seguridad no funcionen correctamente.
- Es posible que no funcione correctamente un lector de tarjetas de memoria USB reconocido como más de una unidad.
- No se garantiza la visualización de archivos de imagen de más de 4092 × 3072 píxeles. Es posible que tarde un tiempo en visualizarse, o que no se logre visualizar.
- Tal vez no se puedan visualizar carpetas con estructura profunda o con nombre de carpeta muy largo.
- Hay imágenes que no pueden visualizarse, dependiendo de su tipo de archivo.
- No se pueden visualizar los archivos o carpetas con nombres que incluyan caracteres no alfanuméricos.
- Cuando esté visualizando un archivo de imagen, no desconecte el dispositivo de memoria USB. Podría averiar el dispositivo de memoria USB o el proyector. Desconecte el dispositivo de memoria USB cuando aparezca la pantalla de selección de dispositivo de memoria USB.

1 Conecte un dispositivo de memoria USB al proyector (página 10).

2 Seleccione “USB tipo A” como fuente de entrada (página 11).

3 Seleccione el dispositivo de memoria USB.



Pulse la tecla ENTER para acceder al modo de miniaturas.
USB Media Viewer dispone de tres modos de visualización: “modo de miniaturas”, “modo de visualización” y “modo de pase de diapositivas”.

Modo de miniaturas

Los archivos de imagen de la carpeta se visualizan como lista de miniaturas.

Pulse la tecla ↑/↓/←/→ en el mando a distancia para selecciona una imagen y, a continuación, pulse la tecla ENTER. El menú de opciones aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Menú de opciones

Puede seleccionar el orden de visualización de las miniaturas y el método de visualización de los archivos de imagen.

Elementos	Descripciones de los elementos
✕	Oculta el menú de opciones.
	Cambia al modo de visualización y muestra la imagen seleccionada a pantalla completa. (página 38)
	Cambia al modo de pase de diapositivas e inicia el pase de diapositivas desde la imagen seleccionada. (página 38)
	Ordena los archivos de imagen.
Ordena los archivos de imagen	
	Ordena por nombre en orden alfabético.
	Ordena por nombre en orden alfabético inverso.
	Ordena por nombre en orden cronológico.
	Ordena por nombre en orden cronológico inverso.

Notas

- Los archivos sin datos de miniatura (incluidos los creados por una aplicación) se visualizan con iconos vacíos.
- No se pueden visualizar más de 200 archivos de imagen y carpetas en una carpeta.

Modo de visualización

En el modo de visualización es posible ver una imagen seleccionada a pantalla completa.

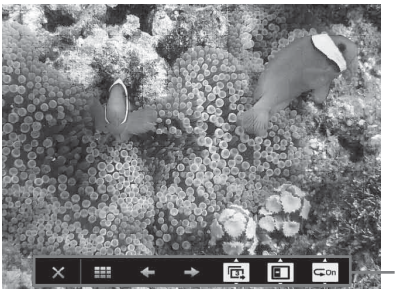
Pulse la tecla ENTER en el mando a distancia. El menú de opciones aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Menú de opciones

Elementos	Descripciones de los elementos
	Oculta el menú de opciones.
	Regresa al modo de miniaturas (página 37).
	Gira la imagen 90 en sentido anti-horario.
	Gira la imagen 90 en sentido horario.
	Cambia al modo de pase de diapositivas e inicia el pase de diapositivas desde la imagen seleccionada. (página 38)
	Muestra la imagen anterior.
	Muestra la imagen siguiente.

Modo de pase de diapositivas

En el modo de pase de diapositivas puede ver las imágenes como un pase de diapositivas.



Pulse la tecla ENTER en el mando a distancia. El pase de diapositivas se pone en pausa y aparece el menú de opciones en la parte inferior de la pantalla.

Menú de opciones

Elementos	Descripciones de los elementos
	Oculta el menú de opciones.
	Regresa al modo de miniaturas (página 37).
	Muestra la imagen anterior.
	Muestra la imagen siguiente.
	Pulse la tecla ↑/↓ para cambiar el intervalo de tiempo del pase de diapositivas.
Intervalo de tiempo del pase de diapositivas	
	Tras 3 segundos, mostrar la siguiente imagen.
	Tras 5 segundos, mostrar la siguiente imagen.
	Tras 10 segundos, mostrar la siguiente imagen.
	Pulse la tecla ↑/↓ para cambiar el efecto del pase de diapositivas.
Efecto del pase de diapositivas	
	La siguiente imagen aparece con efecto de transición.
	La siguiente imagen aparece desde el lado izquierdo de la pantalla.
	La siguiente imagen aparece desde el lado derecho de la pantalla.
	La siguiente imagen aparece desde la parte superior de la pantalla.
	La siguiente imagen aparece desde la parte inferior de la pantalla.
	Pulse la tecla ↑/↓ para cambiar el ajuste de repetición del pase de diapositivas.
Ajuste de repetición	
	Tras mostrar la última imagen, el pase de diapositivas se inicia de nuevo desde la primera imagen.
	Tras mostrar la última imagen, el pase de diapositivas finaliza y regresa al modo de miniaturas.

Indicadores

Los indicadores permiten comprobar el estado y le notifican el funcionamiento anómalo del proyector.
Si el proyector muestra un estado anómalo, resuelva el problema de acuerdo con la tabla siguiente.

Indicador ON/STANDBY

Estado		Significado/Soluciones
Se ilumina en rojo		El proyector está en modo Espera.
Parpadea en verde		• El proyector está preparado para funcionar una vez que se haya encendido. • La lámpara se enfría después de haber apagado el proyector.
Se ilumina en verde		La alimentación del proyector está encendida.
Se ilumina en naranja		El proyector está en Sin entrada (Apagado lámp.). (página 24)
Parpadea en rojo		El proyector se encuentra en un estado anómalo. Los síntomas se indican mediante un número de parpadeos. Resuelva el problema de acuerdo con las indicaciones siguientes. Si un síntoma persiste a pesar de haber tomado las siguientes medidas, póngase en contacto con personal especializado de Sony.
	Parpadea dos veces	La temperatura interna es anormalmente alta. Compruebe los siguientes elementos. • Compruebe visualmente si hay algo que bloquee los orificios de ventilación. (páginas 4, 4) • Compruebe visualmente si el filtro de aire no está obstruido. (página 47) • Verifique si Posición instalación en el menú Instalación está bien configurado. (página 26)
	Parpadea seis veces	Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared. Después de comprobar que el indicador ON/STANDBY se apaga, vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma de pared y, a continuación, encienda el proyector.
	Otro número de parpadeos	Consulte con personal especializado de Sony.

Indicador LAMP/COVER

Estado		Significado/Soluciones
Parpadea en rojo		Los síntomas se indican mediante un número de parpadeos. Resuelva el problema de acuerdo con las indicaciones siguientes.
	Parpadea dos veces	La cubierta de la lámpara no está firmemente sujeta. (página 45)
	Parpadea tres veces	La temperatura de la lámpara es inusualmente elevada. Apague la alimentación y espere a que la lámpara se enfríe y, a continuación, vuelva a encender la alimentación. Si vuelve a mostrar este síntoma, es posible que la lámpara se haya quemado. En este caso, sustituya la lámpara por una nueva (página 45).

Lista de mensajes

Cuando en la imagen proyectada aparezca cualquiera de los siguientes mensajes de la lista, resuelva el problema de acuerdo con la tabla siguiente.

Mensajes	Significado/Solución	Página
Temperatura alta! Apag. 1min.	Compruebe los siguientes elementos. • Compruebe visualmente si hay algo que bloquee los orificios de ventilación. • Compruebe visualmente si el filtro de aire no está obstruido. • Verifique si Posición instalación en el menú Instalación está bien configurado.	4, 4, 26, 47
Frecuencia fuera de rango!	Cambie la configuración de salida del equipo conectado a una que admita señales del proyector.	52
Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A.	Ajuste “Sel. señ. ent. A” en “Automático”, o bien seleccione el tipo de señal de entrada que se adapte a la señal de entrada.	24
Por favor limpie el filtro.	Limpie el filtro de aire.	47
Sustituya la lámpara y limpie el filtro.	Sustituya la lámpara por una nueva y limpie el filtro de aire. El mensaje aparece desde que enciende la alimentación hasta que sustituye la lámpara y reinicia el contador de la lámpara.	45, 47
Temperatura del proyector elevada. El modo gran altitud debe estar “Sí” si se usa el proyector a gran altitud.	Si no va a utilizar el proyector a altitudes de 1.500 m o superiores, compruebe los siguientes elementos. • Compruebe visualmente si hay algo que bloquee los orificios de ventilación. • Compruebe visualmente si el filtro de aire no está obstruido. • Verifique si Posición instalación en el menú Instalación está bien configurado.	4, 4, 26, 47
No aplicable!	Se ha pulsado una tecla no válida.	–
Teclas de control bloqueadas!	“Blq.tec.control” está ajustado en “Sí”.	23
Proyector se apagará pronto. Pulse botón I/⏻ para reinic.	Se ha pulsado la tecla I/⏻ y el proyector se apagará en breve. Para cancelar el proceso de apagado, vuelva a pulsar la tecla I/⏻ (el proyector permanecerá encendido). Para apagar el proyector directamente, pulse la tecla I/⏻ y no la suelte durante unos segundos.	15
Aten. lámpara	Reduce la salida de la lámpara cuando se ajusta en “Con señal estática”. Si se detecta cualquier cambio en la señal o se lleva a cabo cualquier operación (desde el mando a distancia o desde el panel de control) se restaurará el brillo normal.	24

Solución de problemas

Antes de solicitar una reparación del proyector, intente diagnosticar el problema siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

Síntomas	Solución	Página
La alimentación no se activa.	Compruebe si el cable de alimentación de ca está firmemente conectado.	–
	Cuando el "Blq.tec.control" está ajustado en "Sí", no es posible encender el proyector mediante la tecla I/⏻ del proyector.	23
	Si la lámpara o la cubierta de la lámpara no están bien fijadas, no es posible encender el proyector.	45
No hay imagen.	Compruebe si el cable de conexión está conectado correctamente al equipo externo.	8
	Compruebe si la señal de ordenador está ajustada para emitirse a un monitor externo únicamente. Si el ordenador está ajustado para enviar la señal tanto a la pantalla del ordenador como a un monitor externo, es posible que la imagen del monitor externo no se visualice correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente a un monitor externo.	11
	Compruebe si la aplicación "USB Display" o "Projector Station for Network Presentation" se está ejecutando.	32, 35
	Compruebe si el dispositivo de memoria USB conectado al proyector es compatible con el proyector.	36
	Compruebe si la fuente de entrada está seleccionada correctamente.	11
	Compruebe si la imagen está silenciada.	6
La aplicación "USB Display" o "Projector Station for Network Presentation" no se inicia.	Compruebe si el ordenador conectado al proyector cumple los requisitos del sistema de las aplicaciones.	32, 35
No es posible conectar el ordenador al proyector.	• Compruebe "Conf. LAN" en el proyector. • Verifique el estado de la conexión inalámbrica.	24
La indicación en pantalla no aparece.	La indicación en pantalla no aparece cuando el "Estado" del menú Operación está ajustado en "No".	23
La relación de aspecto de la pantalla no es correcta/la imagen se muestra más pequeña en pantalla/una parte de la imagen no aparece.	La imagen tal vez no se muestre correctamente si no es posible identificar adecuadamente la señal de entrada. En este caso, ajuste la opción "Aspecto" manualmente.	6, 18, 20

Síntomas	Solución	Página
La imagen es un trapezoide.	La imagen se vuelve trapezoidal a causa del ángulo de proyección. En este caso, puede corregir la distorsión trapezoidal mediante el uso de la función Trapezoide.	6, 14, 26
	Cuando “Trapezoide V” está ajustado en “Manual”, la función de Trapezoide no funciona automáticamente. Configure “Trapezoide V” en “Automático” o en “Manual” si desea definirla manualmente.	6, 14, 26
	Cuando el proyector está instalado sobre una superficie irregular, tal vez la función Trapezoide no funcione correctamente. En este caso, seleccione “Manual” para ajustar manualmente el “Trapezoide V”.	6, 14, 26
La imagen es oscura o demasiado brillante.	Los ajustes de “Brillo”, “Contraste” y “Modo Lámpara” afectan al brillo de la imagen. Compruebe si el valor es adecuado.	17, 24
	La imagen se oscurecerá cuando la lámpara esté quemada. Compruebe el “Contador lámpara”, y sustituya la lámpara por una nueva si fuera necesario.	27, 45
	“Con señal estática” está ajustado en “Sí”.	24
	Durante la imagen muda, la lámpara se atenúa para reducir el consumo de energía.	24
	Si no hay entrada de señal de vídeo, la lámpara se atenúa para reducir el consumo de energía.	–
La imagen se oscurece o se vuelve más luminosa.	Si la lámpara permanece atenuada durante mucho tiempo, es posible que el brillo se incremente temporalmente, pero no es una avería.	–
	Cuando el “Modo Lámpara” está ajustado en “Automático”, la luminancia de la lámpara cambia en función de la imagen de entrada.	24
La imagen no es nítida.	Compruebe si el proyector está enfocado.	12
	La imagen no será nítida si se ha acumulado condensación sobre el objetivo. En este caso, deje descansar el proyector durante unas dos horas con la alimentación activada.	–
La imagen aparece con ruido.	Compruebe si el cable de conexión está conectado correctamente al equipo externo.	8
Sin sonido.	Compruebe que los cables de conexión entre el proyector y el vídeo externo o el equipo de audio estén conectados firmemente.	8
	Compruebe si el equipo de audio externo está bien conectado.	–
	El audio no se emite si la función de audio muda está activada.	6
	Compruebe que volumen no esté ajustado al mínimo.	6, 22
El mando a distancia no funciona.	Compruebe que las pilas se hayan instalado correctamente.	–
	Compruebe que las pilas no se hayan agotado.	–

Síntomas	Solución	Página
El ventilador hace ruido.	El sonido del ventilador a menudo es más alto de lo normal para refrigerar la lámpara u otros elementos en los siguientes casos. • "Modo Lámpara" está ajustado en "Alto". • La unidad se está usando a gran altitud. "Modo gran altitud" está ajustado en "Sí". • La unidad se utiliza en un lugar con una temperatura elevada.	24, 26
	Si los orificios de ventilación están bloqueados, aumentan la temperatura interna del proyector y el ruido del ventilador.	4, 4

Sustitución de la lámpara

Sustituya la lámpara por una nueva si aparece un mensaje en la imagen proyectada (página 41). Utilice una lámpara de proyector LMP-D213 (no suministrada) para la sustitución.

Precaución

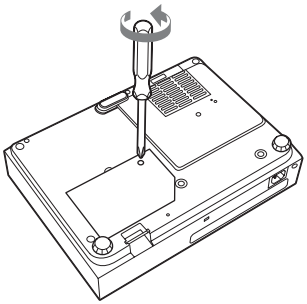
- La lámpara permanece caliente después de haber apagado el proyector. **Si toca la lámpara, puede quemarse los dedos. Antes de sustituir la lámpara, espere al menos una hora después de haber apagado el proyector para que se enfríe lo suficiente.**
- No permita que se introduzcan objetos metálicos o inflamables en la ranura de sustitución de la lámpara después de extraerla, de lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. No meta las manos dentro de la ranura.

Notas

- **Si la lámpara se rompe, póngase en contacto con personal especializado de Sony. No sustituya la lámpara usted mismo.**
- Cuando sustituya la lámpara, asegúrese de sujetarla por el lugar indicado para tirar de ella recto hacia fuera. Si toca una parte de la lámpara que no sea el lugar indicado, podría quemarse o herirse. Si tira hacia fuera de la lámpara mientras el proyector se encuentra inclinado, los fragmentos pueden dispersarse y provocar heridas si la lámpara se rompe.

1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared.

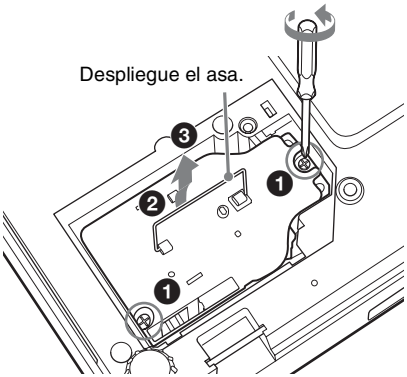
2 Cuando la lámpara se haya enfriado lo suficiente, afloje el tornillo 1 para abrir la cubierta.



Nota

Por motivos de seguridad, no afloje ningún otro tornillo.

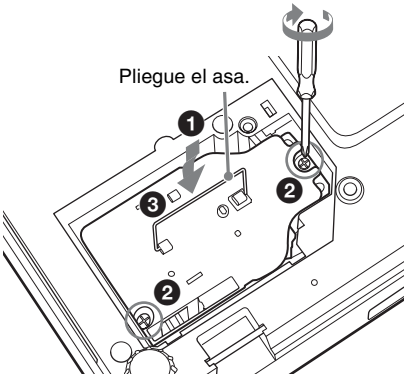
3 Afloje los dos tornillos de la unidad de la lámpara (❶). Despliegue el asa (❷) y tire de la unidad de la lámpara por el asa (❸).



Precaución

No meta las manos en la ranura de sustitución de la lámpara y no permita que entre líquido ni cualquier otro objeto en la ranura **para evitar descargas eléctricas o incendios**.

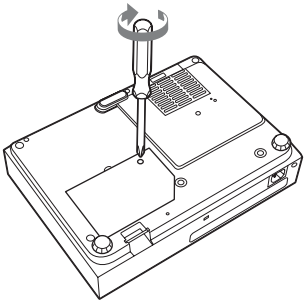
4 Inserte por completo la lámpara nueva hasta que quede encajada firmemente en su sitio (❶). Apriete los dos tornillos (❷). Pliegue el asa para volver a ponerla en su posición (❸).



Notas

- Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal de la lámpara y el conductor interior.
- Inserte el asa con firmeza para fijarla bien.
- La unidad no se encenderá si la lámpara no se ha fijado correctamente.

5 Cierre la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo 1.



6 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de pared y encienda el proyector.

7 Reinicie el contador de la lámpara para que notifique el momento de la siguiente sustitución.

Seleccione “Reiniciar cont. lámp.” en el menú Función y pulse la tecla ENTER. Cuando aparezca un mensaje, seleccione “Sí” para reiniciar el contador de la lámpara (página 22).

Limpieza del filtro de aire

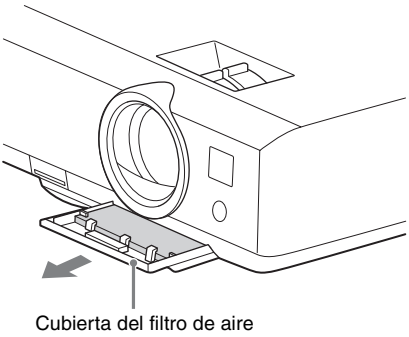
Si aparece un mensaje en la imagen proyectada indicando que ha llegado el momento de limpiar el filtro, limpie el filtro de aire (página 41).
Si no es posible eliminar el polvo del filtro de aire incluso después de haberlo limpiado, sustitúyalo por uno nuevo. Para obtener más información sobre la compra/ajuste de un nuevo filtro de aire, consulte con la tienda en la que compró el proyector o póngase en contacto con personal especializado de Sony.

Precaución

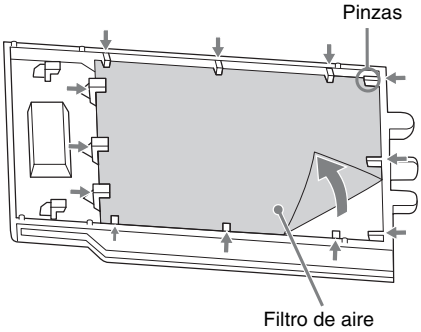
Si no limpia el filtro de aire, es posible que se acumule el polvo y lo obstruya. Como consecuencia, la temperatura puede aumentar en el interior de la unidad, lo que podría provocar un fallo de funcionamiento o un incendio.

1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de ca.

2 Deslice la cubierta del filtro de aire para separarla de la unidad.



3 Limpie el filtro del aire con una aspiradora.
Tire del filtro de aire, sáquelo y límpielo con un aspirador.



4 Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire a la unidad.

Nota

Instale el filtro de aire con la trama abierta mirando hacia la parte inferior de la unidad y, después, vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire en la unidad.

Especificaciones

Elementos		Descripciones
Modelo		**VPL-DX145/DX125/VPL-DW125**
Sistema de proyección		Sistema LCD 3
Dispositivo de pantalla	Tamaño efectivo de pantalla	VPL-DX145/DX125: 0,63 pulgadas (16,0 mm), 3 paneles de placa, relación de aspecto 4:3 VPL-DW125: 0,59 pulgadas (15,0 mm), 3 paneles de placa, relación de aspecto 16:10
	Elementos efectivos de imagen	VPL-DX145/DX125: 2.359.296 píxeles (1024 × 768 píxeles, 3 paneles de placa) VPL-DW125: 3.072.000 píxeles (1280 × 800 píxeles, 3 paneles de placa)
Objetivo de proyección	Zoom	Zoom manual: VPL-DX145/VPL-DW125: aprox. 1,3 aumentos VPL-DX125: aprox. 1,2 aumentos
	Enfoque	Manual
Fuente de luz		Lámpara de mercurio de alta presión, tipo de 210 W
Tamaño de la imagen proyectada		De 30 pulgadas a 300 pulgadas (de 0,76 m a 7,62 m)
Flujo luminoso (Brillo)		VPL-DX145: 3.200 lm VPL-DX125/VPL-DW125: 2.600 lm (si “Modo Lámpara” está ajustado en “Alto”)
Altavoz		1 W × 1 (monoaural)
Frecuencia de barrido aplicable[*1]		Horizontal: de 15 kHz a 92 kHz, Vertical: de 48 Hz a 92 Hz
Resolución[*1]	Si se introduce una señal de ordenador	Resolución máxima de la pantalla: 1600 × 1200 píxeles (reescalar) Resolución de la pantalla del panel: VPL-DX145/DX125: 1024 × 768 píxeles VPL-DW125: 1280 × 800 píxeles
	Si se introduce una señal de vídeo	NTSC, PAL, SECAM, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/60p, 1080/50p
Sistema de color		NTSC3.58, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N

Elementos		Descripciones
Modelo		**VPL-DX145/DX125/VPL-DW125**
INPUT OUTPUT (Ordenador/vídeo)	INPUT A	**Conector de entrada RGB/YPBPR:** hembra Mini D-sub de 15 contactos, G con sincronización/Y: 1 Vp-p ± 2 dB, sincronización negativa, terminación de 75 ohmios, RGB/PBPR: 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminación de 75 ohmios, señal de sincronización: alta impedancia de nivel TTL, positiva/negativa **Conector de entrada de audio:** minitoma estéreo, entrada nominal de 500 mVrms, impedancia de entrada superior a 47 kiloohmios
	INPUT B	**Conector de entrada HDMI:** HDMI de 19 contactos, HDCP, soporte de audio HDMI
	VIDEO	**Conector de entrada de vídeo:** conector de clavijas, 1 Vp-p ± 2 dB, sincronización negativa, terminación de 75 ohmios **Conector de entrada de audio:** compartida con INPUT A
Otros conectores		**Conector LAN:** RJ45, 10BASE-T/100BASE-TX
		Conector USB: Tipo A
		Conector USB: Tipo B
Temperatura de funcionamiento/ Humedad de funcionamiento		De 0 °C a 35 °C (de 32 °F a 95 °F)/20% a 80% (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento/ Humedad de almacenamiento		–10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F)/20% a 80% (sin condensación)
Requisitos de alimentación		CA 100 V a 240 V, 3,0 - 1,2 A, 50/60 Hz
Consumo eléctrico		VPL-DX145: **De 100 V a 120 V:** 291 W **De 220 V a 240 V:** 279 W VPL-DX125: **De 100 V a 120 V:** 290 W **De 220 V a 240 V:** 278 W VPL-DW125: **De 100 V a 120 V:** 294 W **De 220 V a 240 V:** 280 W
Consumo en espera		**De 100 V a 120 V CA:** 5,7 W (si “Modo Espera” está ajustado en “Estándar”)/0,5 W (si “Modo Espera” está ajustado en “Bajo”) **De 220 V a 240 V CA:** 5,9 W (si “Modo Espera” está ajustado en “Estándar”)/0,5 W (si “Modo Espera” está ajustado en “Bajo”)

Elementos	Descripciones
Modelo	**VPL-DX145/DX125/VPL-DW125**
Disipación de calor	VPL-DX145: **De 100 V a 120 V CA:** 992BTU **De 220 V a 240 V CA:** 951BTU VPL-DX125: **De 100 V a 120 V CA:** 991BTU **De 220 V a 240 V CA:** 949BTU VPL-DW125: **De 100 V a 120 V CA:** 1004BTU **De 220 V a 240 V CA:** 956BTU
Dimensiones estándar (An/Al/Prf)	Aprox. 315 × 87,2 × 233 mm (12 $^{13}/_{32}$ × 3 $^{7}/_{16}$ × 9 $^{3}/_{16}$ pulgadas) Aprox. 315 × 75 × 230,5 mm (12 $^{13}/_{32}$ × 2 $^{15}/_{16}$ × 9 $^{1}/_{16}$ pulgadas) (sin las partes salientes)
Peso	Aprox. 2,6 kg (5 lb 12 oz)
Accesorios suministrados	Consulte “Comprobación de los accesorios suministrados” en el Manual de referencia rápida suministrado.
Accesorios opcionales*2 *3	**Lámpara de proyector LMP-D213 (para sustitución)**

Notas

*1: Para obtener información detallada, consulte “Señales de entrada admitidas” en la página 52.

*2: La información sobre los accesorios de este manual está actualizada a fecha de septiembre de 2012.

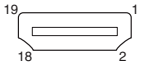
*3: No todos los accesorios opcionales están disponibles en todos los países o zonas. Verifíquelo con su distribuidor local autorizado de Sony.

El diseño y las especificaciones de la unidad, incluidos los accesorios opcionales, están sujetos a cambios sin previo aviso.

Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

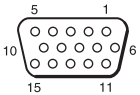
Asignación de contactos

Conector HDMI (HDMI, hembra)



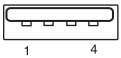
1	T.M.D.S. Data2+	11	T.M.D.S. Clock Shield
2	T.M.D.S. Data2 Shield	12	T.M.D.S. Clock –
3	T.M.D.S. Data2 –	13	N.C.
4	T.M.D.S. Data1+	14	RESERVED (N.C.)
5	T.M.D.S. Data1 Shield	15	SCL
6	T.M.D.S. Data1 –	16	SDA
7	T.M.D.S. Data0+	17	DDC GND
8	T.M.D.S. Data0 Shield	18	Voltaje +5V
9	T.M.D.S. Data0 –	19	Detección en caliente
10	T.M.D.S. Clock+		

Conector de entrada RGB (mini D-sub de 15 contactos, hembra)



1	Entrada de vídeo (rojo) R	9	Entrada de suministro eléctrico para DDC
2	Entrada de vídeo (verde) G	10	GND
3	Entrada de vídeo (azul) B	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	RESERVE	13	Señal de sincronización horizontal
6	GND (R)	14	Señal de sincronización vertical
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Conector USB (tipo A, hembra)



1	V_{BUS} (4,4 - 5,25 V)
2	Data–
3	Data+
4	Ground

Conector USB (tipo B, hembra)

1	VCC (+5 V)
2	Data–
3	Data+
4	Ground

Señales de entrada admitidas[*1]

Señal de ordenador

Resolución	fH[kHz]/ fV[Hz]	Conector de entrada	
		RGB/ YP_BP_R	HDMI
640 × 350	31,5/70	●	
	37,9/85	●	
640 × 400	31,5/70	●	
	37,9/85	●	
640 × 480	31,5/60	●	●
	35,0/67	●	
	37,9/73	●	
	37,5/75	●	
	43,3/85	●	
800 × 600	35,2/56	●	
	37,9/60	●	●
	48,1/72	●	
	46,9/75	●	
	53,7/85	●	
832 × 624	49,7/75	●	
1024 × 768	48,4/60	●	●
	56,5/70	●	
	60,0/75	●	
	68,7/85	●	
1152 × 864	64,0/70	●	
	67,5/75	●	
	77,5/85	●	
1152 × 900	61,8/66	●	
1280 × 960	60,0/60	●	●
1280 × 1024	64,0/60	●	●
	80,0/75	●	
	91,1/85	●	
1400 × 1050	65,3/60	●	●
1600 × 1200	75,0/60	●	●
1280 × 768	47,8/60		●
1280 × 720	45,0/60	●	●[*2]
1920 × 1080	67,5/60		●[*3]
1366 × 768	47,7/60	●	●
1440 × 900	55,9/60	●	●
1280 × 800	49,7/60	●	●

Señal de televisión digital[*4]

Señal	fV[Hz]	Conector de entrada	
		RGB/ YP_BP_R	HDMI
480i	60	●	●
576i	50	●	●
480p	60	●	●
576p	50	●	●
1080i	60	●	●
1080i	50	●	●
720p	60	●	●
720p	50	●	●
1080p	60		●
1080p	50		●

Señal de televisión analógica

Señal	fV[Hz]	Conector de entrada
		VIDEO
NTSC	60	●
PAL/SECAM	50	●

Notas

*1: • Si se introduce una señal que no sea una de las señales que aparecen en la lista de la tabla, es posible que la imagen no se muestre correctamente.
• Una señal de entrada para una resolución de pantalla distinta de la del panel no se mostrará en su resolución original. El texto y las líneas pueden aparecer irregulares.

*2: Se identifica como una señal de vídeo de 720/60p.

*3: Se identifica como una señal de vídeo de 1080/60p.

*4: Solo se admite G con sincronización/Y.

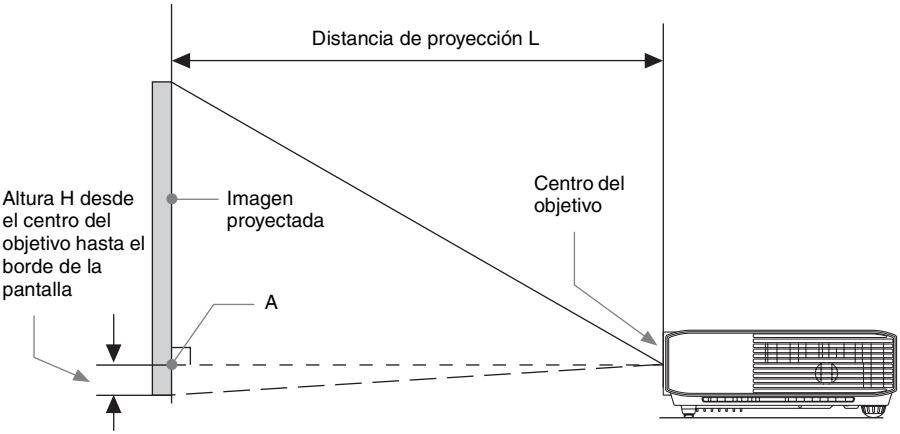
Distancia de proyección

La distancia de proyección hace referencia a la distancia existente entre la parte delantera del objetivo y la superficie de la imagen proyectada. A continuación se describe la distancia de proyección y la altura desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la pantalla por cada tamaño de pantalla. La altura H es la altura desde la parte inferior de la imagen proyectada (parte superior si el montaje es en techo) hasta A (determinada trazando una línea perpendicular desde el centro del objetivo hasta la superficie de la imagen proyectada).

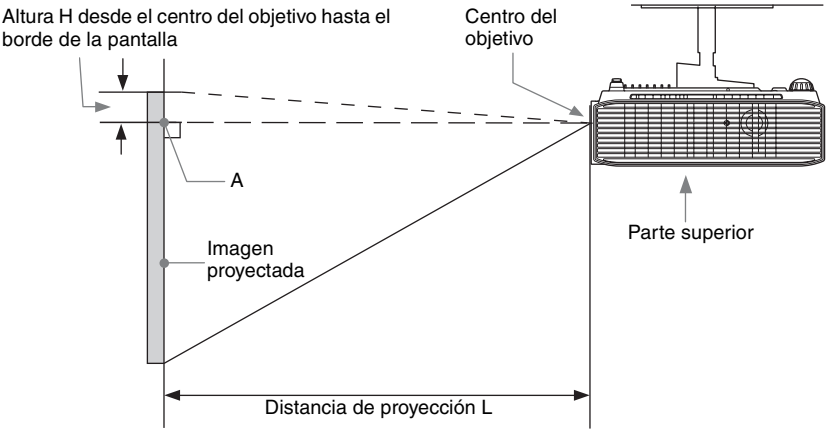
Precaución

No monte en ningún caso el proyector en el techo ni lo mueva sin la ayuda de otra persona. Asegúrese de consultar con personal especializado (cualificado) de Sony.

Instalación en el suelo


Distancia de proyección L
Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla
Imagen proyectada
Centro del objetivo
A

Instalación en el techo


Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla
Centro del objetivo
A
Imagen proyectada
Parte superior
Distancia de proyección L

L: distancia de proyección L
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Tabla de distancias de proyección (VPL-DX145)

Unidad: m (pulgadas)

Tamaño de la imagen proyectada		Distancia de proyección L	Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Diagonal D	Anchura × Altura		Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
80 pulgadas (2,03 m)	1,63 × 1,22 (64 × 48)	2,25-2,92 (89-115)	-0,20 (-8)	-0,20 (-8)
100 pulgadas (2,54 m)	2,03 × 1,52 (80 × 60)	2,81-3,66 (111-144)	-0,25 (-10)	-0,25 (-10)
120 pulgadas (3,05 m)	2,44 × 1,83 (96 × 72)	3,38-4,40 (133-173)	-0,30 (-12)	-0,30 (-12)
150 pulgadas (3,81 m)	3,05 × 2,29 (120 × 90)	4,23-5,51 (167-217)	-0,38 (-15)	-0,38 (-15)
200 pulgadas (5,08 m)	4,06 × 3,05 (160 × 120)	5,65-7,36 (223-289)	-0,51 (-20)	-0,51 (-20)

Fórmula de la distancia de proyección (VPL-DX145)

D: tamaño de la imagen proyectada (diagonal)
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Expresión núm. 1

Unidad: m (pulgadas)

Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
L=0,028366 × D-0,0290 (L=1,116781 × D-1,1416)	L=0,036956 × D-0,0283 (L=1,454972 × D-1,1124)

Expresión núm. 2

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)	H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)

Tabla de distancias de proyección (VPL-DX125)

Unidad: m (pulgadas)

Tamaño de la imagen proyectada		Distancia de proyección L	Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Diagonal D	Anchura × Altura		Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
80 pulgadas (2,03 m)	1,63 × 1,22 (64 × 48)	2,42-2,88 (95-113)	-0,20 (-8)	-0,20 (-8)
100 pulgadas (2,54 m)	2,03 × 1,52 (80 × 60)	3,02-3,60 (119-141)	-0,25 (-10)	-0,25 (-10)
120 pulgadas (3,05 m)	2,44 × 1,83 (96 × 72)	3,63-4,33 (143-170)	-0,30 (-12)	-0,30 (-12)
150 pulgadas (3,81 m)	3,05 × 2,29 (120 × 90)	4,55-5,42 (179-213)	-0,38 (-15)	-0,38 (-15)
200 pulgadas (5,08 m)	4,06 × 3,05 (160 × 120)	6,07-7,23 (239-284)	-0,51 (-20)	-0,51 (-20)

Fórmula de la distancia de proyección (VPL-DX125)

D: tamaño de la imagen proyectada (diagonal)
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Expresión núm. 1 Unidad: m (pulgadas)

Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
L=0,030427 × D-0,0234 (L=1,197898 × D-0,9193)	L=0,036301 × D-0,0236 (L=1,429177 × D-0,9283)

Expresión núm. 2

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)	H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)

Tabla de distancias de proyección (VPL-DW125)

Unidad: m (pulgadas)

Tamaño de la imagen proyectada		Distancia de proyección L	Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Diagonal D	Anchura × Altura		Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
80 pulgadas (2,03 m)	1,72 × 1,08 (68 × 42)	2,36-3,05 (93-120)	-0,20 (-8)	-0,20 (-8)
100 pulgadas (2,54 m)	2,15 × 1,35 (85 × 53)	2,95-3,82 (117-150)	-0,25 (-10)	-0,25 (-10)
120 pulgadas (3,05 m)	2,58 × 1,62 (102 × 64)	3,55-4,59 (140-180)	-0,29 (-12)	-0,29 (-12)
150 pulgadas (3,81 m)	3,23 × 2,02 (127 × 79)	4,44-5,75 (175-226)	-0,37 (-15)	-0,37 (-15)
200 pulgadas (5,08 m)	4,31 × 2,69 (170 × 106)	5,93-7,67 (234-302)	-0,49 (-19)	-0,49 (-19)

Fórmula de la distancia de proyección (VPL-DW125)

D: tamaño de la imagen proyectada (diagonal)
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Expresión núm. 1

Unidad: m (pulgadas)

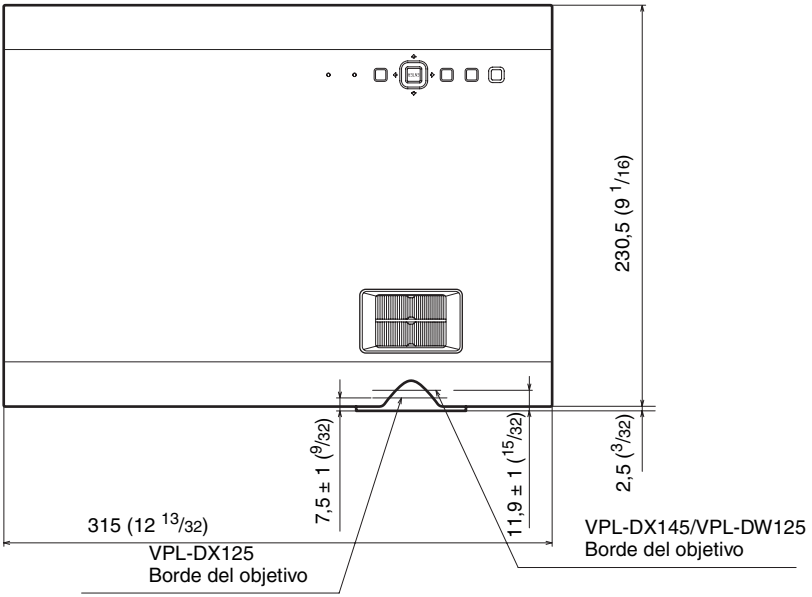
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
L=0,029757 × D-0,0291 (L=1,171525 × D-1,1450)	L=0,038536 × D-0,0282 (L=1,517164 × D-1,1091)

Expresión núm. 2

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
H=-0,00246 × D+0,00000 (H=-0,09675 × D+0,00000)	H=-0,00246 × D+0,00000 (H=-0,09675 × D+0,00000)

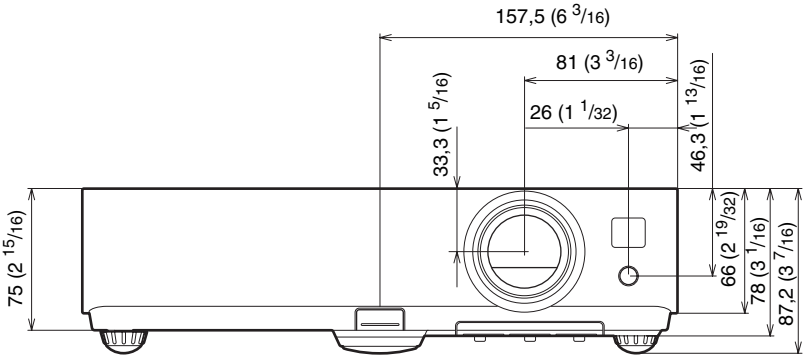
Dimensiones

Parte superior



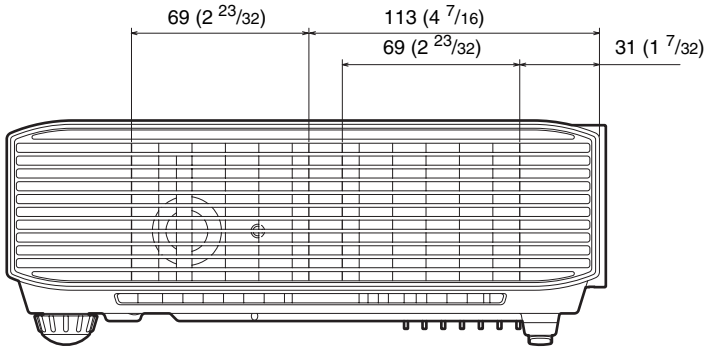
Unidad: mm (pulgadas)

Parte delantera



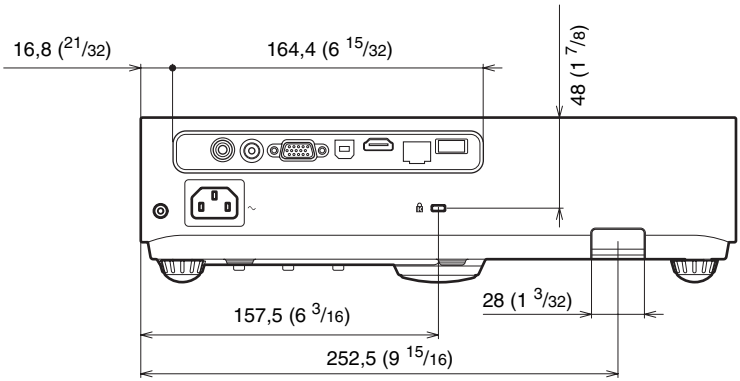
Unidad: mm (pulgadas)

Lateral



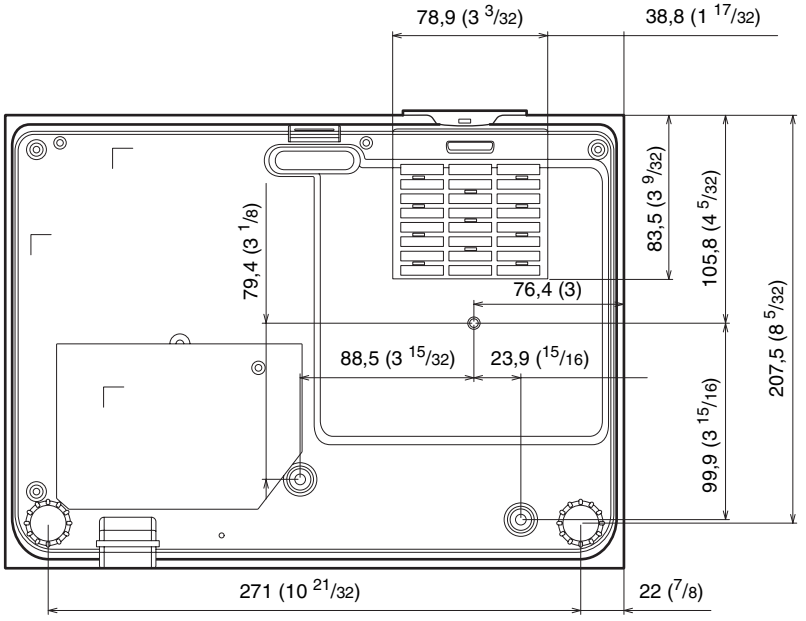
Unidad: mm (pulgadas)

Parte trasera



Unidad: mm (pulgadas)

Parte inferior



Unidad: mm (pulgadas)

Índice alfabético

A

AC IN 5
Accesorios opcionales 50
Ajustar señal 19
Anillo de enfoque 4
APA 6
APA inteligente 22
Apagar 5, 15
Asignación de contactos 51
Aspecto 6, 18, 20

B

Barra de seguridad 4
Bloq. seguridad 4, 23
Blq.tec.control 23
Botón de ajuste de pie 4, 13
Brillo 17

C

Color 17
Con señal estática 24
Conector LAN 5
Conexión de un equipo de vídeo 9
Conexión de un ordenador 8
Congelado 6
Contador lámpara 27
Contraste 17
Corrección de la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada (función Trapezoide) 6, 14
Cubierta de la lámpara 4
Cubierta del filtro de aire/Orificios de ventilación (admisión) 4

D

Detector del mando a distancia 4
Distancia de proyección 53

E

ECO MODE (modo de ahorro de energía) 6
Encender 5, 11
Enfoque 12
Entrada 5
Especificaciones 48
Estado 23

F

Fase, Pitch, Desplazamiento 19
fH 27
Filtro de aire 47
Funciones de red 28
fV 27

H

H (Horizontal) 19

I

Idioma 23
Imagen muda 6
Indicador LAMP/COVER 4, 40
Inversión imagen 26

L

Lista de mensajes 41

M

Mando a distancia 5
Menú Conexión/Alimentación 24
Menú Función 22
Menú Imagen 17
Menú Información 27
Menú Instalación 26
Menú Operación 23
Menú Pantalla 18
Modo Gamma 17
Modo gran altitud 26
Modo Imagen 17

N

Nitidez 17
Nº de Serie 27
Nombre de modelo 27

O

Orificios de ventilación 4

P

Panel de conectores 4, 5
Pie delantero (ajustable) 4, 13
Pies traseros (ajustables) 4, 13
Posición instalación 26
Projector Station for Network Presentation 32
Proyección de una imagen 11

R

Reiniciar 17
Reiniciar cont. lámp. 22

S

Selección de una señal de entrada 5
Señal de entrada admitida 52
Silenciado del sonido 6
Sin entrada 24
Solución de problemas 42
Sustitución de la lámpara 45

T

Teclas del panel de control 5
Temp. de color 17
Tipo de señal 27
Tonalidad 17
Trapezoide 6
Trapezoide V 6, 14, 26

U

Ubicación y función de los controles 4
Unidad principal 4
USB Display 35
USB Media Viewer 36
Uso de la función de informe de correo electrónico 30
Uso de un menú 16

V

Vínc. a Inver imag 26
Visualización CC 22
Volumen 6

Z

Zoom 12
Zoom digital 6

Acerca de las marcas comerciales

- Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.
- Kensington es una marca comercial registrada de Kensington Technology Group.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países.
- Internet Explorer es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- PJLink es una marca comercial registrada de Japan Business Machine and Information System Industries Association.
- AMX es una marca comercial de AMX Corporation.
- Crestron RoomView es una marca comercial de Crestron Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales o marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual no se incluyen los símbolos ™ y ®.

Sony Corporation http://www.sony.net/